



**Miembro del grupo Turfmech**



— Grounds Care Machinery —

**C34''**

**MANUAL DE OPERARIO Y PIEZAS**  
**Para el número de serie C34/5-13-001 en adelante**  
**(AM81593 Edición F Marzo de 2015)**

**Versión en español**

Turfmech Machinery Limited  
Hangar 5, New Road, Hixon, Stafford, ST18 0PJ, Reino Unido -  
Tel.: +44 (0) 1889 271503  
Fax: +44 (0) 1889 271321

Sales@turfmech.co.uk  
www.turfmech.co.uk

Para recambios de Allett  
Tel.: +44 (0) 1889 272095  
Fax: +44 (0) 1889 271321

Sales@allett.co.uk  
www.allett.co.uk

LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR UNA SEGADORA HELICOIDAL ALLETT C34.

ES IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD.

EL OPERARIO DEBE ESTUDIAR ESTE DOCUMENTO COMO MEDIDA DE SEGURIDAD.

# Contenido

- 1.0 Introducción
  - 1.1 Tipo de modelo y número de serie
- 2.0 Pictogramas y adhesivos
- 3.0 Notas sobre seguridad
- 4.0 Montaje
- 5.0 Controles de manejo
- 6.0 Usar la segadora
  - 6.1 Encendido
  - 6.2 Parada
  - 6.3 Ajustar la cuchilla inferior en posición de corte
  - 6.4 Ajustar la altura de corte
  - 6.5 Embragar transmisión al molinete/cartucho
  - 6.6 Embragar transmisión al rodillo tractor
  - 6.7 Freno de estacionamiento
  - 6.8 Segar
  - 6.9 Retirar y reemplazar un cartucho
- 7.0 Mantenimiento
  - 7.1 Ajustar los cables de embrague de tracción y molinete
  - 7.2 Comprobar el aceite del motor
  - 7.3 Mantenimiento general del motor
  - 7.4 Combustible
  - 7.5 Puntos de lubricación
  - 7.6 Ángulos de afilado de la cuchilla inferior
  - 7.7 Inspección de componentes críticos para la seguridad
  - 7.8 Programa de mantenimiento
- 8.0 Realizar ajustes en la segadora
  - 8.1 Limpiador de rodillo delantero
  - 8.2 Manillares flotantes
  - 8.3 Aletas y placa de recogida de hierba
- 9.0 Reducción de la vibración
- 10.0 Declaración de conformidad
- 11.0 Solución de problemas de segado
- 12.0 Especificaciones
  - 12.1 Especificaciones de la unidad base
  - 12.2 Especificaciones del cartucho
- 13.0 Garantía
- 14.0 Sección de piezas



# 1.0 Introducción

La C34 está diseñada en primera instancia como segadora de césped. Sin embargo, la unidad base de la C34 admite diversos cartuchos intercambiables de 34" que permiten realizar diferentes tareas del cuidado profesional del césped.

La unidad base funciona con un motor a gasolina y está autopropulsada mediante transmisión por correa y cadena al rodillo tractor. El rodillo tractor tiene un diferencial con engranaje interno. La potencia se transfiere al cartucho mediante acoplamiento dentado y correa de transmisión.

La segadora C34 está diseñada para el trabajo con césped de alta calidad. El uso en cualquier modo distinto al indicado se considera contrario al uso prescrito. El cumplimiento y la estricta observación de las condiciones de manejo, servicio y reparación como se especifica en este manual constituyen asimismo elementos esenciales del uso prescrito.

La forma de manejar y mantener la segadora C34 tendrá un efecto sustancial en su rendimiento y fiabilidad.

El manejo, servicio y mantenimiento de una segadora C34 deben correr a cargo exclusivamente de personas que conozcan sus características particulares y los procedimientos de seguridad pertinentes.

Se deben observar en todo momento las precauciones de seguridad descritas en este manual y todas las regulaciones de seguridad de dominio general.

En caso de realizarse cualquier modificación en una segadora C34, Turfmech Machinery Limited quedará exonerada de toda responsabilidad por posibles daños o lesiones.

Este manual se basa en información disponible en el momento de su publicación.

Turfmech Machinery Limited se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

## 1.1 Tipo de modelo y número de serie

El modelo se puede consultar en dos sitios:


1. En la cubierta superior de la segadora.
2. En la placa de número de serie situada en el lateral derecho del chasis de la segadora.

El número de serie se encuentra en la placa de número de serie.

### Introduzca sus datos a continuación

Modelo:

Número de serie:

<b>TURFMECH MACHINERY LTD.</b>		
Hanger 5, Hixon, Staffordshire, U.K ST18 0PJ Tel: 01889271503 www.turfmech.co.uk		
MODEL	<input type="text"/>	
SERIAL No.	<input type="text"/>	
YEAR OF MAN'F	<input type="text"/>	UNLADEN WEIGHT Kg <input type="text"/>

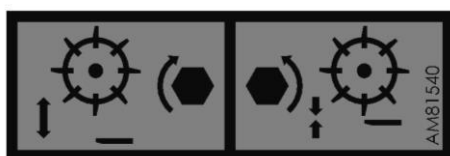
## 2.0 Pictogramas y adhesivos



Consulte el manual antes de realizar tareas de mantenimiento y del encendido/apagado del motor. Lea el manual antes de empezar.



Nivel de ruido garantizado emitido por la segadora



Ajuste de la cuchilla inferior al molinete



Expulsión de restos; mantener alejadas a terceras personas. Aviso: cuchillas afiladas, no tocar cuchillas giratorias. Las cuchillas siguen girando después de apagar la segadora.

## 3.0 Notas sobre seguridad

Lea atentamente las instrucciones de manejo y familiarícese con los mandos y con el uso adecuado de la segadora. Aprenda a detener la segadora rápidamente en caso de emergencia.

Nunca permita que usen la segadora niños ni personas que desconozcan estas instrucciones. La normativa local puede imponer restricciones de edad del operario.

Nunca use la segadora cerca de otras personas —especialmente niños— ni mascotas.

Nunca levante ni transporte la segadora con el motor encendido.

Recuerde que el operario/usuario es responsable de accidentes o riesgos sufridos por otras personas o propiedades.

Al segar, utilice siempre calzado cerrado y pantalones largos. No utilice la máquina descalzo o con sandalias abiertas.

Utilice equipos y prendas de protección adecuados al operar la segadora, como gafas de seguridad, pantalones largos, calzado cerrado y protección de oídos. El cabello largo, la vestimenta suelta o las joyas se pueden enredar con las piezas móviles.

Inspeccione minuciosamente la zona donde se va a usar la segadora y retire todos los objetos que puedan ser lanzados por la máquina.

AVISO: La gasolina es muy inflamable.

- Almacene el combustible en contenedores diseñados específicamente para este cometido.

- Reposte al aire libre y absténgase de fumar durante esta operación.

- Añada el combustible antes de encender el motor. Nunca retire el tapón del depósito de combustible ni eche gasolina con el motor en funcionamiento o cuando está caliente.

- Si se derrama gasolina, no intente encender el motor; aleje la máquina del lugar del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado.
- Sustituya los tapones del depósito de combustible y el contenedor de forma segura.
- Sustituya los silenciadores defectuosos.
- No ponga el motor en funcionamiento en un lugar cerrado en el que se puedan acumular gases de monóxido de carbono peligrosos.
- Antes de usar la máquina, realice siempre una inspección visual para comprobar que el cartucho no está desgastado ni dañado. Siegue únicamente con luz diurna o suficiente luz artificial.

Si es posible, evite utilizar la segadora con hierba húmeda.  
Tenga cuidado al pisar en pendientes.  
Camine, no corra nunca.  
Segar en orillas puede ser peligroso:

- Siegue siempre las pendientes transversalmente; nunca hacia arriba ni hacia abajo.
- Tenga especial cuidado para no resbalar en pendientes o hierba húmeda. Extreme la precaución al cambiar de dirección en pendientes. No siegue pendientes demasiado pronunciadas.
- Extreme la precaución al andar hacia atrás o tirar de la segadora hacia usted.

Detenga las cuchillas si es necesario inclinar la segadora para transportarla para cruzar superficies distintas a la hierba o para llevarla y traerla desde el área de trabajo.  
No incline la segadora al encender el motor, excepto si es necesario para iniciar el trabajo en hierba alta o al usar un cartucho empleado para trabajar por debajo de la superficie. En este caso, incline la segadora solo lo estrictamente necesario y levante únicamente la parte alejada del operario. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en posición de manejo al volver a colocar la segadora sobre el suelo.  
Nunca ponga en marcha la segadora con protecciones defectuosas o sin los dispositivos de seguridad, como deflectores y recogedores de hierba.  
No modifique los ajustes del regulador del motor ni sobrepase la velocidad de régimen del motor. Operar un motor a velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones.  
Desembrague la transmisión a las cuchillas antes de encender el motor.  
Encienda el motor con cuidado, respetando las instrucciones y con los pies a una distancia prudencial de las cuchillas. No incline la segadora durante el encendido. No obstruya en ningún momento la abertura de descarga. Nunca levante ni transporte una segadora con el motor encendido.  
No coloque manos ni pies cerca ni debajo de piezas giratorias mientras se utiliza la segadora.  
Pare el motor y desconecte el cable de la bujía:

- Antes de comprobar, limpiar o usar la segadora.
- Después de golpear un objeto extraño, inspeccione la segadora en busca de daños y haga las reparaciones pertinentes antes de volver a encender y utilizar la segadora.
- Si la segadora empieza a vibrar de forma anómala (comprobar inmediatamente).
- Antes de ajustar la altura de corte.

Pare el motor:

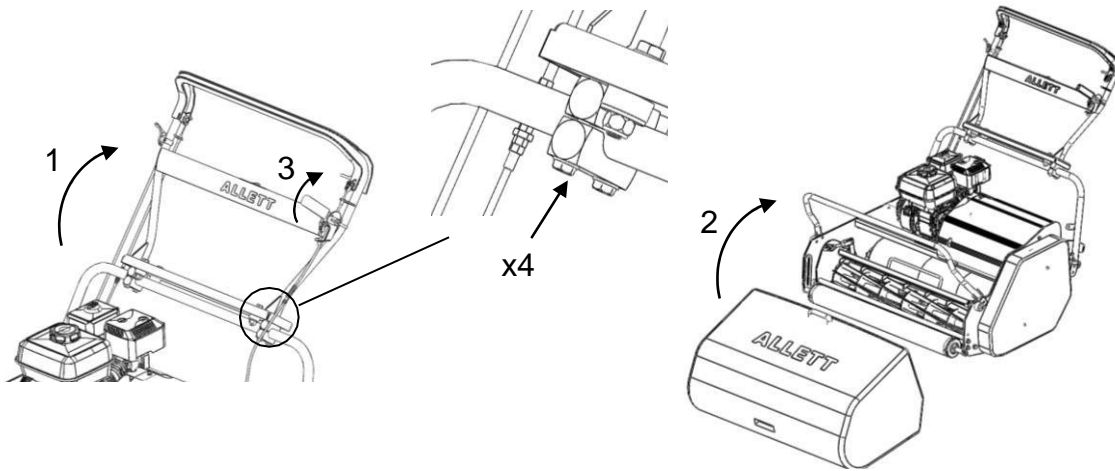
- Siempre que deje la máquina desatendida.
- Antes de repostar.
- Antes de comprobar obstrucciones.
- Antes de ajustar la altura de corte.

Reduzca el ajuste del acelerador durante el apagado del motor y cierre la válvula del combustible al terminar la siega. Mantenga apretados todos los pernos, tuercas y tornillos para garantizar el buen estado de funcionamiento de la segadora.  
Nunca almacene la segadora con gasolina en el depósito en el interior de un edificio donde los gases pueden entrar en contacto con una llama o una chispa.  
Deje que el motor se enfríe antes de almacenar la máquina en un espacio cerrado.  
Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador y la zona de almacenamiento de combustible libres de hierba, hojas o un exceso de grasa.  
Compruebe con frecuencia si el recogedor presenta señales de desgaste o deterioro. Por seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.  
Vaya despacio si utiliza un asiento, especialmente al girar. Si necesita drenar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.  
Tenga cuidado al ajustar la segadora para evitar el atrapamiento de pies o manos entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.

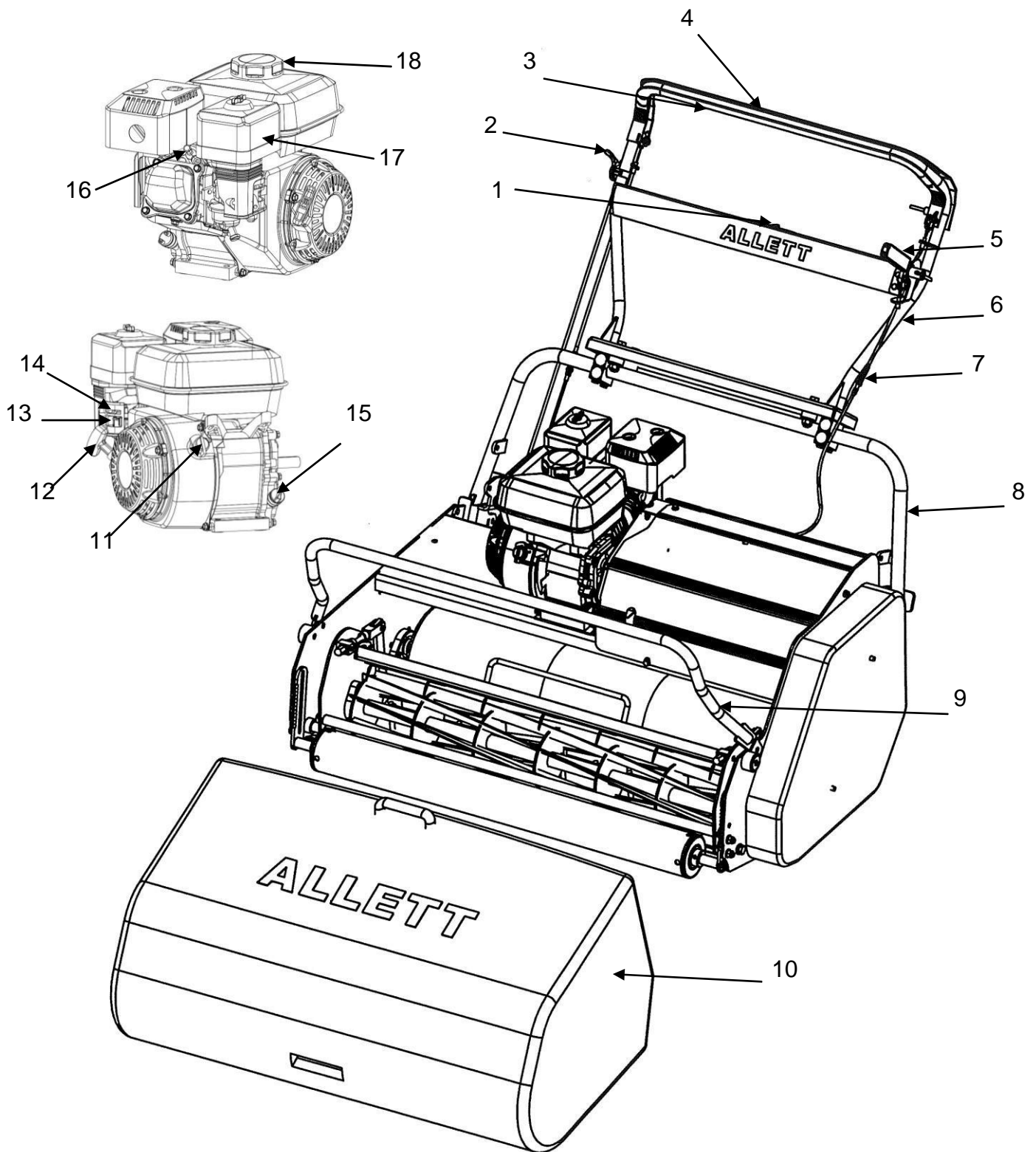
Asegúrese de montar repuestos originales o aprobados por el fabricante.

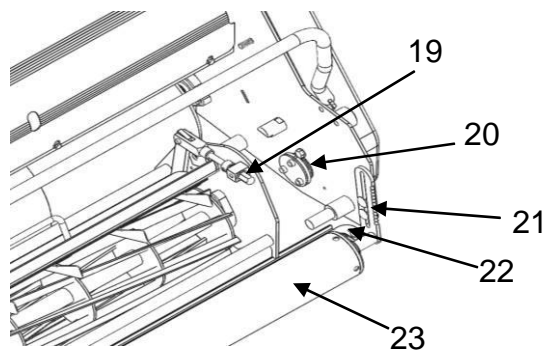
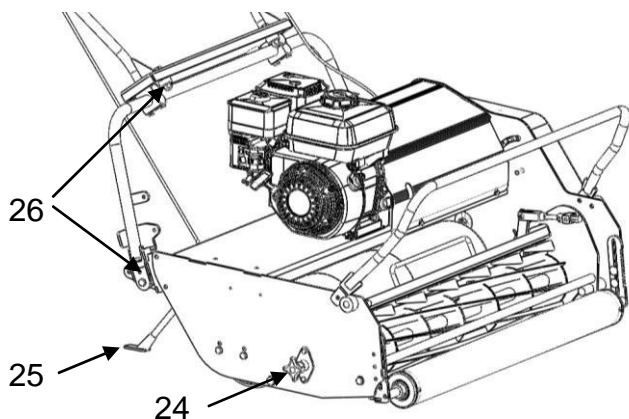
## 4.0 Montaje

- 1) Pliegue los manillares hasta una altura cómoda para el operario y apriete los cuatro pernos.
- 2) Baje la horquilla del recogedor y encaje el recogedor.
- 3) Suelte el freno de mano.



## 5.0 Controles de manejo





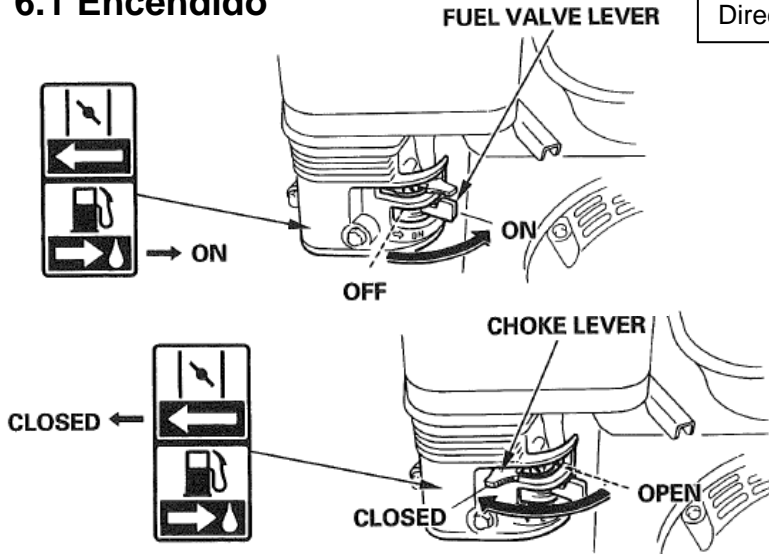
- 1) Interruptor ON/OFF de manillar
- 2) Acelerador
- 3) Embrague de molinete de corte
- 4) Embrague de rodillo tractor
- 5) Freno de estacionamiento
- 6) Manillar superior
- 7) Ajustador de cable
- 8) Manillar inferior
- 9) Soporte de recogedor
- 10) Recogedor
- 11) Interruptor ON/OFF de motor
- 12) Tirador del motor de arranque
- 13) Palanca de válvula de combustible

- 14) Palanca de cebador
- 15) Varilla de medición de aceite
- 16) Bujía
- 17) Filtro del aire
- 18) Depósito de combustible
- 19) Ajustador de cuchilla inferior
- 20) Embrague de cartucho
- 21) Ajustador de rodillo delantero
- 22) Limpiador de rodillo delantero
- 23) Rodillo delantero
- 24) Tornillo de fijación de cartucho
- 25) Pata
- 26) Montajes antivibratorios

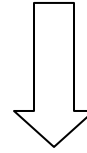
Fuel valve lever: palanca de válvula de combustible  
 Choke lever: palanca de cebador  
 Closed: cerrado  
 Open: abierto  
 Engine switch: interruptor de motor  
 Starter grip: tirador de motor de arranque  
 Direction to pull: tirar en esta dirección

## 6.0 Usar la segadora

### 6.1 Encendido

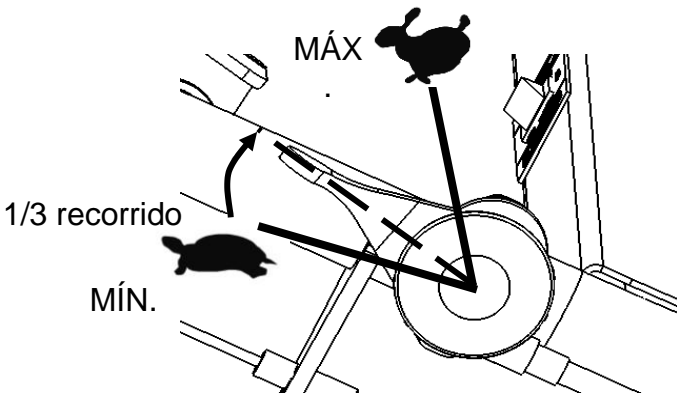


1) Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición ON (abierto).

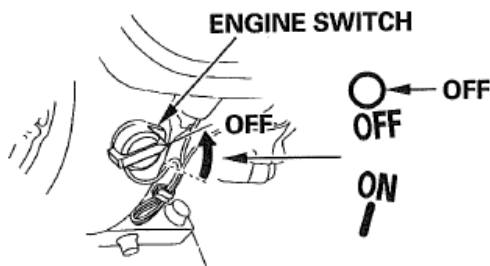
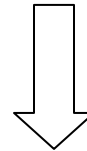


2) Para un arranque en frío ❄, mueva la palanca del cebador a la posición CLOSED (cerrado) | \ |

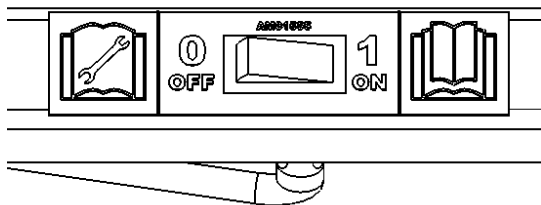
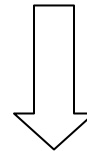
Para volver a encender un motor caliente ☀, deje la palanca del cebador en posición OPEN (abierto).



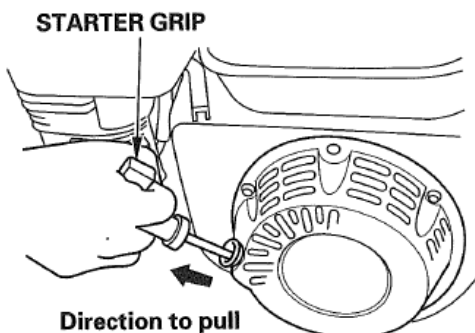
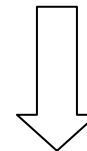
3) Coloque el acelerador a un tercio de recorrido entre MÍN y MÁX.



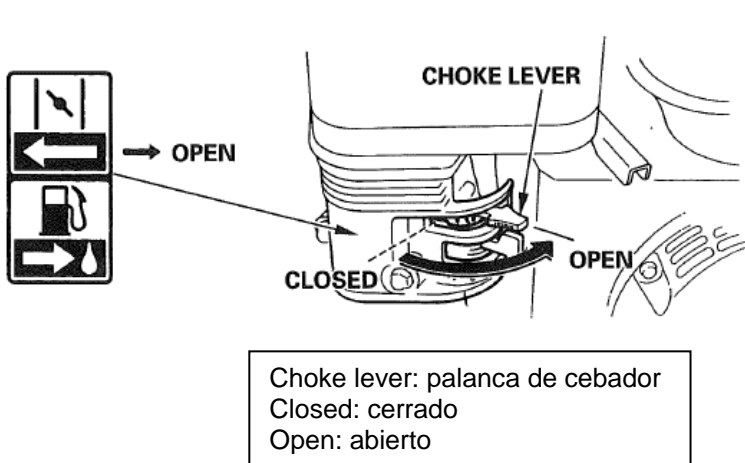
4) Coloque el interruptor del motor en posición ON (encendido).



5) Coloque el interruptor del motor montado en el manillar en posición ON (encendido).



6) Tire del tirador del motor de arranque suavemente hasta que sienta resistencia, y después tire enérgicamente. Vuelva a colocar el tirador del motor de arranque suavemente.



7) Si colocó la palanca del cebador en posición CLOSED [ \ ] para encender el motor, muévala gradualmente hasta la posición OPEN [ / ] conforme se vaya calentando el motor.

## 6.2 Parada

- 1) Mueva la palanca del acelerador a la posición MÍN.
- 2) Coloque el interruptor de parada montado en el manillar en posición OFF.
- 3) Cierre (OFF) la llave de la gasolina.

Para detener el motor en caso de emergencia, coloque el interruptor de parada montado en el manillar en posición OFF.

## 6.3 Ajustar la cuchilla inferior en posición de corte

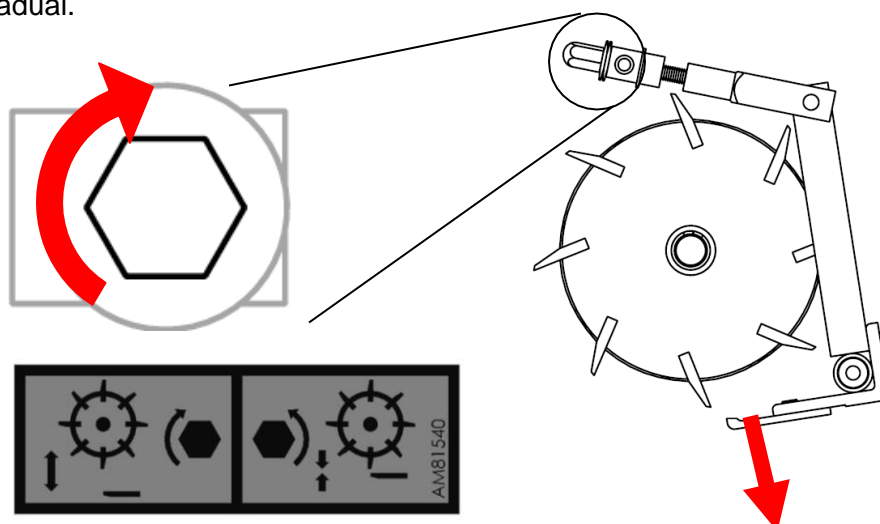
Solo para cartuchos de molinete de corte de hierba.

La cuchilla inferior está correctamente ajustada cuando el molinete de corte roza ligeramente la cuchilla inferior al girar el molinete. El contacto debe producirse en toda la anchura de la cuchilla inferior.

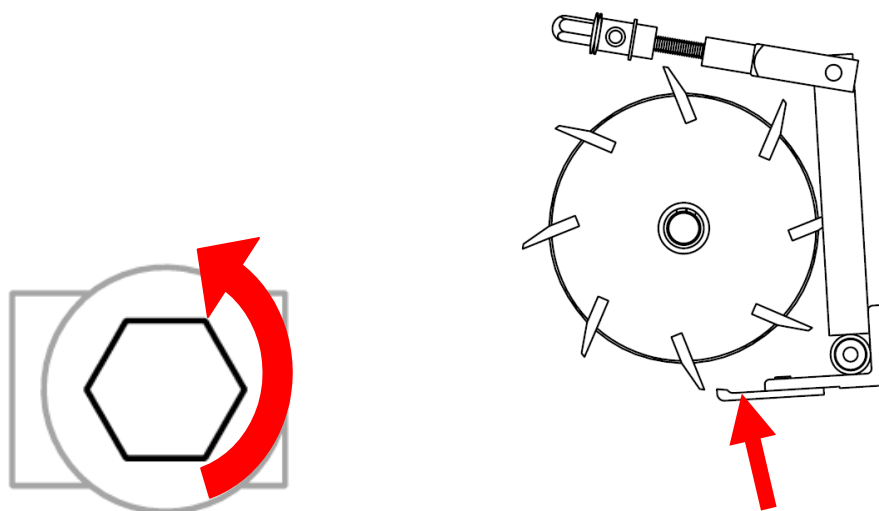
Las cuchillas actúan como unas tijeras. Como comprobación, unas cuchillas bien ajustadas cortarán limpiamente un papel de buena calidad en cualquier punto de la cuchilla. Deberá ajustarse la cuchilla inferior si la hierba no se corta de manera limpia o uniforme.

**AVISO:** Las cuchillas están afiladas. Siempre lleve guantes. Para colocar el cartucho del molinete de corte en posición de corte:

- 1) Inclíne la segadora hacia atrás y cálcela con cuñas para que no se mueva.
- 2) Gire los tornillos de ajuste en sentido antihorario para acercar la cuchilla inferior al molinete.  
Gire los tornillos de ajuste en sentido horario para alejar la cuchilla inferior del molinete.
- 3) Al realizar ajustes en la cuchilla inferior, corte un papel para comprobar el progreso de manera gradual.



Adhesivo de ajuste de cuchilla inferior

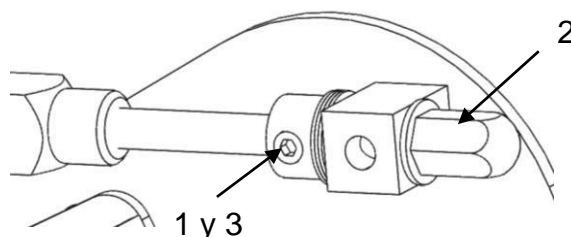


**No apriete demasiado la cuchilla inferior: el molinete debe girar sin resistencia.**

Si no consigue cortar el papel de forma limpia, inspeccione la cuchilla inferior y el molinete. Si presentan un aspecto redondeado, dañado o excesivamente desgastado, es posible que deba afilarlos o sustituirlos. Las cuchillas inferiores nuevas siempre deben afilarse ya montadas en su soporte. Puede consultar los ángulos de afilado de la cuchilla inferior en la sección 7.6.

A veces, los ajustadores de la cuchilla inferior están muy prietos y resulta difícil girarlos. En este caso:

- 1) Afloje el tornillo de presión del anillo.
- 2) Gire el ajustador un octavo de vuelta en sentido antihorario.
- 3) Apriete el tornillo de presión.



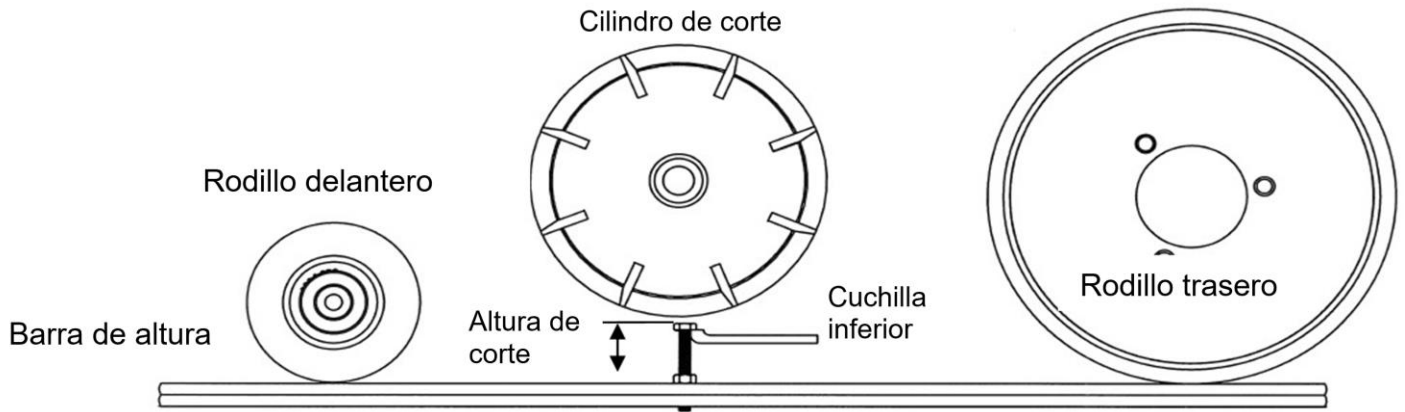
### 6.4 Ajustar la altura de corte

La altura de corte se establece modificando la posición del rodillo delantero.

**AVISO:** Las cuchillas están afiladas. Siempre lleve guantes.

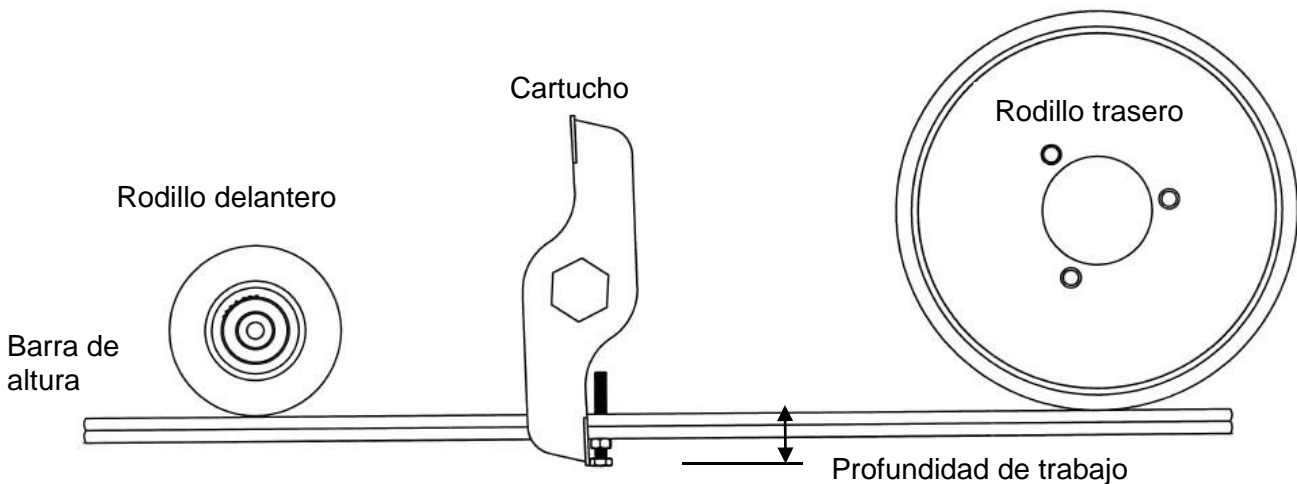
Para un cartucho de molinete de corte:

- 1) En primer lugar, configure la máquina en posición de corte (sección 6.3).
- 2) Ajuste y fije el perno de la barra de ajuste de altura a la altura de corte deseada.
- 3) Afloje los cuatro fijadores del rodillo delantero.
- 4) Inclíne la segadora hacia atrás y cácela con cuñas para que no se mueva.
- 5) Con la barra de ajuste de altura cerca de un extremo de la cuchilla inferior, localice la cabeza del perno en la parte superior de la cuchilla inferior y debajo del rodillo trasero.
- 6) Ajuste el rodillo delantero de modo que entre en contacto con la barra de ajuste de altura.
- 7) Apriete los fijadores del rodillo delantero en el lado que ha ajustado.
- 8) Mueva la barra de ajuste de altura al otro extremo de la cuchilla inferior y repita los pasos 5-8.



Para el resto de cartuchos de mantenimiento de césped:

- 2) Ajuste y fije el perno de la barra de ajuste de altura a la altura o profundidad de trabajo deseada.
- 3) Afloje los cuatro fijadores del rodillo delantero.
- 4) Inclíne la segadora hacia atrás y cácela con cuñas para que no se mueva.
- 5) Con la barra de ajuste de altura cerca de un borde del cartucho, coloque un extremo contra el rodillo trasero.
- 6) Ajuste el rodillo delantero de modo que entre en contacto con la barra de ajuste de altura y la cabeza del perno esté alineada con la cuchilla/púa/cerda.
- 7) Apriete los fijadores del rodillo delantero en el lado que ha ajustado.
- 8) Mueva la barra de ajuste de altura al otro extremo del cartucho y repita los pasos 5-8.



## 6.5 Embragar transmisión al molinete /cartucho

- 1) Apriete gradualmente la barra de embrague del molinete/ cartucho hacia el manillar superior.
- 2) Suelte la barra de embrague para detener el molinete /cartucho.

## 6.6 Embragar transmisión al rodillo tractor

- 1) Apriete gradualmente la barra de embrague hacia el manillar superior.
- 2) Suelte la barra de embrague para detener el avance.

## 6.7 Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento está diseñado para bloquear la transmisión. NO utilice el freno de estacionamiento con la segadora en movimiento. Úselo únicamente cuando la máquina esté parada.

Para activar el freno de estacionamiento:

- 1) Tire y sostenga la palanca roja del manillar superior.
- 2) Apriete la maneta de bloqueo.

## 6.8 Segar

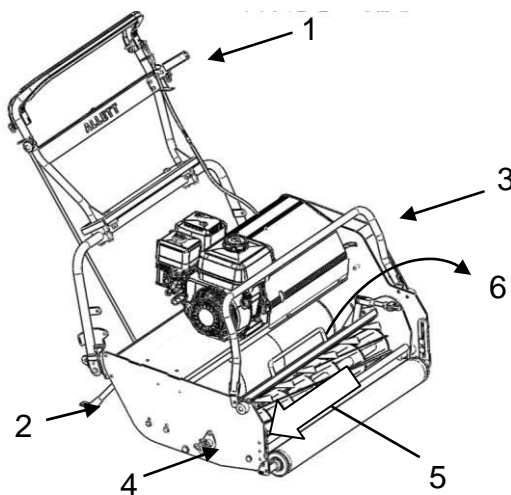
- 1) Antes de segar, compruebe el nivel de aceite del motor y reposte gasolina (ver sección de mantenimiento).
- 2) Encienda el motor (sección 6.1).
- 3) Embrague la transmisión al molinete/cartucho.
- 4) Quite el freno de estacionamiento.
- 5) Embrague el rodillo tractor.

## 6.9 Retirar y reemplazar un cartucho

AVISO: Las cuchillas están afiladas. Utilice siempre guantes.

Para retirar un cartucho:

- 1) Pare el motor y ponga el freno de estacionamiento.
- 2) Baje la pata. AVISO: La segadora se volverá inestable cuando se haya retirado el cartucho. La pata evita esta inestabilidad.
- 3) Retire el recogedor y pliegue su soporte.
- 4) Afloje la ruedecilla que fija el cartucho.
- 5) Deslice el cartucho lateralmente para separar el embrague.
- 6) Saque el cartucho tirando hacia fuera del asa. Obtenga ayuda, si es necesario. AVISO: Algunos cartuchos pesan más de 25 kg.



Para reemplazar un cartucho:

- 1) Pare el motor y ponga el freno de estacionamiento.
- 2) Baje la pata. AVISO: La segadora se volverá inestable cuando se haya retirado el cartucho. La pata evita esta inestabilidad.
- 3) Retire el recogedor y pliegue su soporte.
- 4) Inserte el cartucho sosteniéndolo por el asa. Obtenga ayuda, si es necesario. AVISO: Algunos cartuchos pesan más de 25 kg.
- 5) Alinee los dientes en el embrague con la ayuda de las marcas indicadoras.
- 6) Deslice el cartucho lateralmente para acoplar el embrague.
- 7) Apriete la ruedecilla para fijar el cartucho.

## 7.0 Mantenimiento

AVISO: Pare el motor y desconecte el cable de la bujía.

Para garantizar un servicio prolongado y fiable, realice las siguientes tareas de mantenimiento periódicamente:

Compruebe periódicamente si hay defectos obvios, como cuchillas flojas, desplazadas o dañadas, conexiones aflojadas y componentes desgastados o dañados.

Compruebe que las cubiertas y protecciones no presentan daños y están bien fijadas. Realice las tareas de mantenimiento y las reparaciones necesarias antes de usar la máquina.

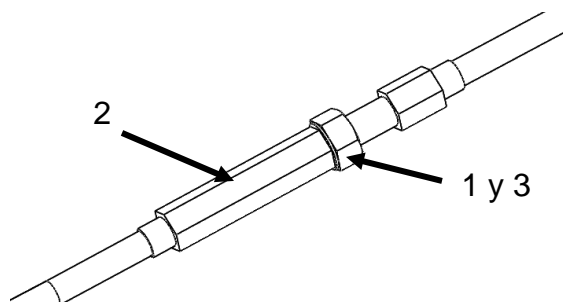
Limpie a fondo el exterior de la máquina con un paño y un cepillo suaves. Retire todos los restos, especialmente del filtro del aire y las aletas del motor.

Si, a pesar de la calidad de fabricación y las pruebas, la segadora fallara, la reparación deberá correr a cargo de un distribuidor autorizado de Allett.

## 7.1 Ajustar los cables de embrague de tracción y molinete

Si la transmisión no llega correctamente a la segadora o al molinete, es posible que se deba ajustar el cable de transmisión de la siguiente manera:

- 1) Afloje la tuerca de bloqueo.
- 2) Gire el ajustador varias veces en sentido horario.
- 3) Vuelva a apretar el ajustador con la tuerca de bloqueo.

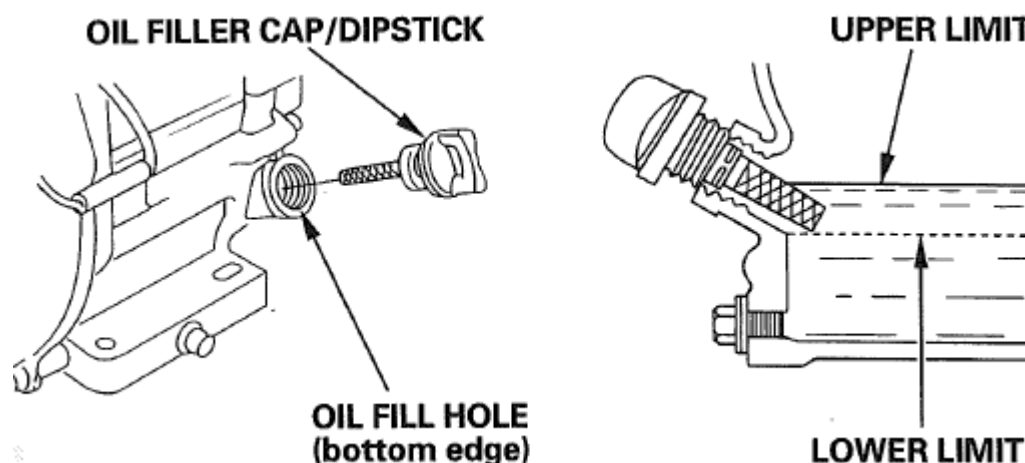


Cuando el ajuste es correcto, la transmisión al rodillo trasero o el molinete se engrana cuando la barra de embrague se aprieta contra el manillar superior. Cuando se suelta, la transmisión debe desembragarse.

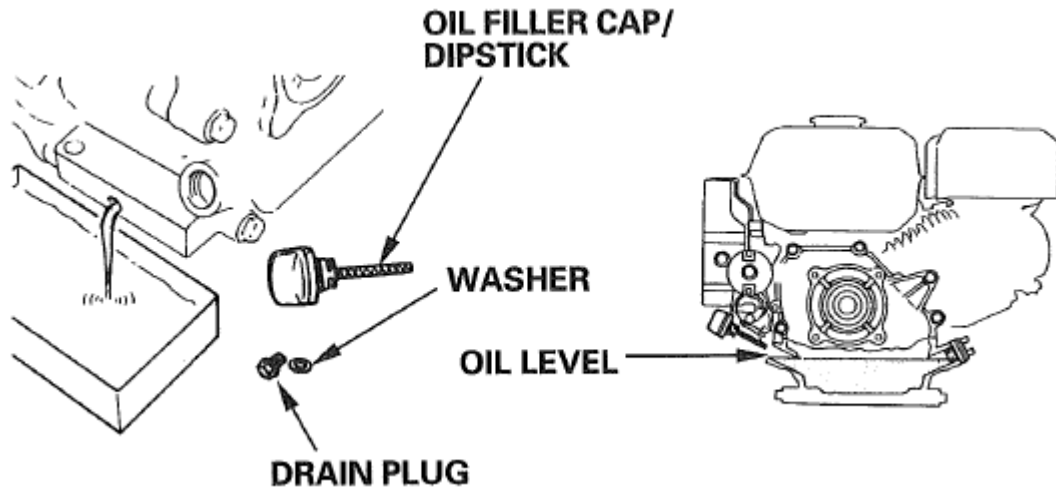
## 7.2 Comprobar el aceite del motor

Cambie el aceite del motor después de las primeras ocho horas de uso. A partir de entonces, el aceite debe cambiarse cada 50 horas o al final de cada temporada antes del almacenamiento, lo que ocurra antes.

- 1) Con la segadora reposando sobre suelo nivelado, desenrosque y retire la varilla de medición del aceite del motor (X).
- 2) Limpie la varilla, insértela y vuelva a sacarla. No la enrosque.
- 3) Compruebe el nivel de aceite.
- 4) Añada aceite SAE10W-30 de buena calidad en pequeñas cantidades cada vez, dejando que se asiente. Añada aceite repetidamente y compruebe el nivel hasta que llegue al límite superior.



OIL FILLER CAP/DIPSTICK: TAPÓN/VARILLA DE ACEITE  
UPPER LIMITE: LÍMITE SUPERIOR  
LOWER LIMIT: LÍMITE INFERIOR  
OIL FILL HOLE (BOTTOM EDGE): ORIFICIO DE DEPÓSITO DE ACEITE (BORDE INFERIOR)



OIL FILLER CAP/DIPSTICK: TAPÓN/VARILLA DE ACEITE  
 WASHER: ARANDELA  
 OIL LEVEL: NIVEL DE ACEITE  
 DRAIN PLUG: TAPÓN DE DRENAJE

Para uso general, se recomienda aceite SAE 10W-30. Es importante usar el aceite recomendado para no dañar el motor. El depósito admite 0,6 litros de aceite.

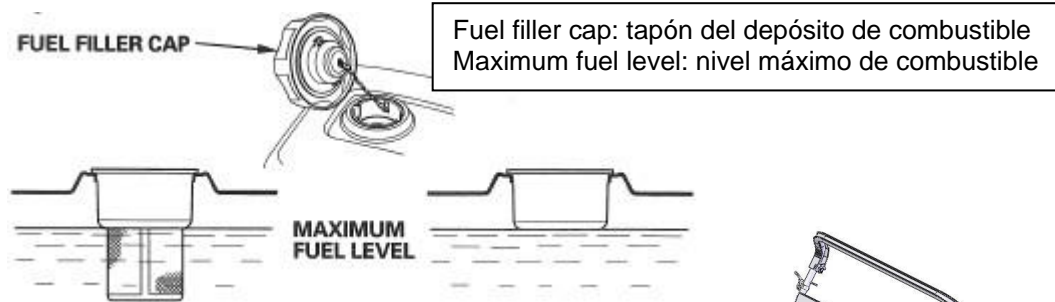
### 7.3 Mantenimiento general del motor

Compruebe y limpie el filtro del aire (X); sustitúyalo si es necesario. Consulte los detalles en el manual del motor. Compruebe y limpie el receptáculo de sedimentos de combustible y la bujía. Consulte los detalles en el manual del motor. Para demás ajustes y tareas de mantenimiento del motor, consulte el manual del motor.

### 7.4 Combustible

La gasolina se deteriora con el tiempo. Encender el motor puede resultar difícil si se utiliza gasolina que lleva más de 30 días en el depósito. Si no va a utilizar la máquina durante más de 30 días, vacíe siempre el depósito de combustible.

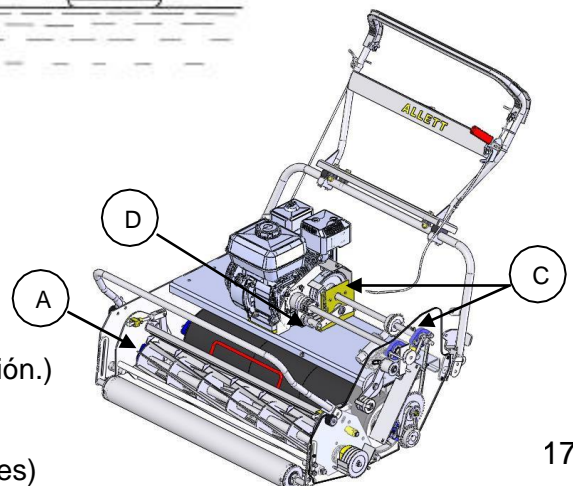
- 1) Retire el tapón del depósito de gasolina (X), eche gasolina sin plomo lentamente y llene el depósito aproximadamente hasta la parte superior del tamiz metálico.
- 2) Vuelva a colocar el tapón del depósito.
- 3) Antes de encender la segadora, limpie la gasolina que se haya podido derramar sobre el motor.



### 7.5 Puntos de lubricación



- 8 puntos de lubricación en total  
 (Retire las cubiertas para acceder a los puntos de lubricación.)
- A) Dos cojinetes del cartucho (una aplicación cada 1-2 semanas)
  - B) Dos cojinetes del rodillo trasero (una aplicación cada mes)



C) Tres cojinetes del eje motor (una aplicación cada 1-2 semanas)

Un cojinete de polea tensora (una aplicación cada 1-2 semanas)

Se recomienda lubricar con frecuencia aplicando poca cantidad cada vez.

## 7.6 Ángulos de afilado de la cuchilla inferior

Solo para cartuchos de molinete de corte. El rendimiento de corte de la C34 depende en gran medida del estado del molinete y de la cuchilla inferior. Un mantenimiento deficiente de las piezas provocará un corte de baja calidad.

Al instalar una cuchilla inferior nueva en su soporte, es necesario afilarla para garantizar un borde de corte perfectamente plano.

Se recomienda que un distribuidor autorizado de Allett realice el afilado/reacondicionamiento para obtener los ángulos mostrados a continuación.



## 7.7 Inspección de componentes críticos para la seguridad

Las siguientes piezas son cruciales para el funcionamiento seguro de su segadora. Antes de cada uso, compruebe lo siguiente:

Cuando el freno de estacionamiento está puesto, la segadora no se puede mover.

Las protecciones, los deflectores y el recogedor están en buen estado y bien fijados.

El interruptor ON/OFF del motor detiene la segadora en caso de emergencia.

Cuando se sueltan las barras de embrague, el molinete /cartucho y el rodillo tractor se detienen inmediatamente.

## 7.8 Programa de mantenimiento

Actividad	Tarea	Diario	Semanal	Mensual	Anual
<b>Comprobar</b>	Nivel de aceite de motor	●			
	Nivel de combustible	●			
	Estado de filtro de aire	●			
	Protecciones en posición	●			
	Molinete de corte/cartucho	●			
	Fijadores			●	
	Tensión de correa y cadena				●
	Bujía				●
<b>Limpiar</b>	Restos/hierba de segadora	●			
	Aletas de refrigeración de motor	●			
	Receptáculo de sedimentos de combustible				●
	Elementos filtrantes de aire			●	
	Protecciones interiores			●	
	<b>Probar</b>				

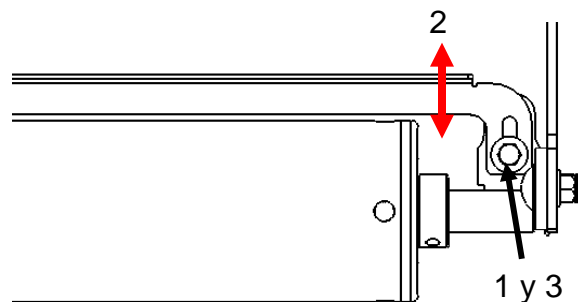
	Freno de estacionamiento	●			
	Interruptores ON/OFF	●			
	Embrague/desembrague de transmisión	●			
<b>Sustituir</b>					
	Aceite de motor				●
	Bujías				●
	Elementos filtrantes de aire				●

## 8.0 Realizar ajustes en la segadora

### 8.1 Limpiador de rodillo delantero

A fin de mantenerlo limpio, el rodillo delantero incluye un limpiador ajustable. Para ajustar el limpiador:

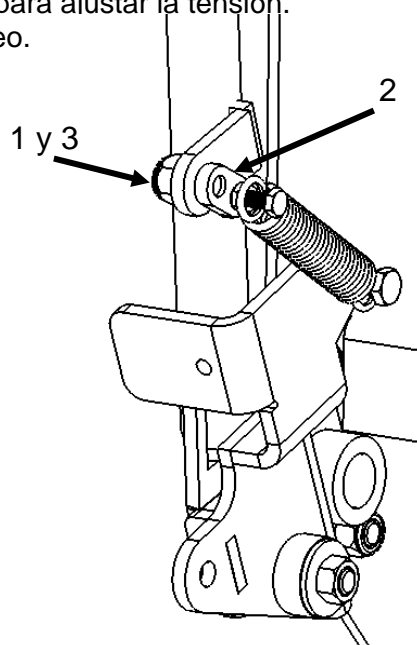
- 1) Afloje los dos tornillos de bloqueo.
- 2) Mueva la barra del limpiador de modo que quede un hueco mínimo entre la barra y el rodillo.
- 3) Apriete los dos tornillos de bloqueo.



### 8.2 Manillares flotantes

Los manillares superior e inferior están aislados mediante montajes antivibratorios de goma. Además, el manillar inferior está suspendido mediante muelles. El manillar inferior accionado está diseñado para «flotar» separado de los topes de goma cuando se está utilizando. La tensión del muelle se puede ajustar girando el anclaje del muelle.

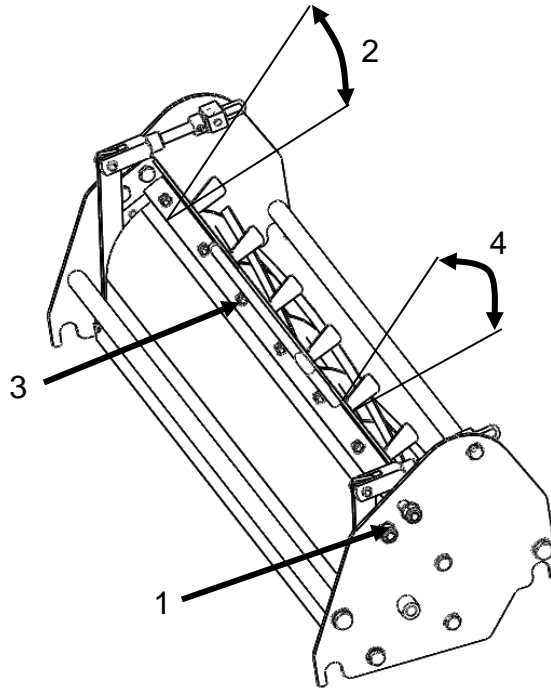
- 1) Afloje la tuerca de bloqueo.
- 2) Gire el anclaje del muelle para ajustar la tensión.
- 3) Apriete la tuerca de bloqueo.



### 8.3 Aletas y placa de recogida de hierba

La placa de recogida que cubre el cartucho del molinete y las aletas de los deflectores de hierba se puede ajustar para cambiar la trayectoria de la hierba proyectada hacia el interior del recogedor.

- 1) Afloje los cuatro tornillos de la placa de recogida.
- 2) Ajuste la placa de recogida hacia arriba o abajo y apriete los tornillos.
- 3) Afloje todos los tornillos de bloqueo de los deflectores de hierba.
- 4) Afloje cada deflector a izquierda o derecha y vuelva a apretar los tornillos.



### 9.0 Reducción de la vibración

Prácticas recomendadas para reducir las vibraciones:

La segadora está diseñada para funcionar a baja velocidad de motor. Se puede obtener un rendimiento adecuado con una velocidad ligeramente superior al ralentí.

Inspeccione los montajes antivibratorios en busca de señales de desgaste y deterioro; si es necesario, sustitúyalos. Ajuste adecuadamente los manillares flotantes accionados para mejorar la comodidad del operario y limitar en mayor medida la transmisión de vibraciones (sección 8.2).

Para reducir las vibraciones, se recomienda utilizar una segadora con un mantenimiento adecuado y un molinete bien equilibrado y afilado. Un uso forzado de la segadora para cortar hierba más alta de lo debido o calibrar los cartuchos para trabajar a gran profundidad o en superficies inadecuadas provocará niveles superiores de vibración y desgaste.

## 10.0 Declaración de conformidad CE

Nosotros: **Turfmech Machinery Limited**

de: Hangar 5, New Road, Hixon, Stafford, ST18 0PJ, Reino Unido,  
declaramos que:

La máquina: Segadora

Nombre/número de modelo: C34 (anchura de corte 0,86 m) de acuerdo con las siguientes directivas:

2004/108/CE	Es conforme a los requisitos de protección esenciales de la Directiva de compatibilidad electromagnética y sus Directivas modificativas.
2006/42/CE	Es conforme a los requisitos esenciales de la Directiva de maquinaria y sus Directivas modificativas.
2000/14/CE	Es conforme a los requisitos esenciales de la Directiva de ruidos y sus Directivas modificativas. El procedimiento de evaluación de la conformidad cumplía los criterios establecidos en el Anexo VI de la Directiva.

Se ha diseñado y fabricado de acuerdo con los siguientes estándares:

**EN ISO 12100-1:2003+A1:2009**

Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Terminología básica, metodología.

**EN ISO 12100-2:2003+A1:2009**

Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Principios técnicos.

**BS EN 836:1997**

Equipamiento de jardinería – Segadoras a motor – Seguridad

Nivel de potencia acústica garantizado (2000/14/CE): 98 dB LwA

Nivel de potencia acústica garantizado (2000/14/CE): 100 dB LwA

Incertidumbre K: 2,5 dB

Nivel de presión acústica (BS EN 836): 86 dB LpA

**¡Utilice protección acústica!**

Organismo notificado: AV Technology, Handforth, Cheshire

Archivo técnico custodiado por: Turfmech Machinery Ltd, Hangar 5, New Road, Hixon, Staffordshire, ST18 0PJ, Reino Unido

Por el presente documento, declaro que la máquina arriba indicada ha sido probada y cumple las secciones pertinentes de las especificaciones antes reseñadas. La unidad cumple todos los requisitos esenciales de las Directivas.

Firmado por:



Nombre: Austin Jarrett

Cargo: Director gerente

Lugar: Turfmech Machinery Ltd

Fecha: 30 de enero de 2013

### **Prácticas recomendadas para reducir el ruido:**

Esta segadora está diseñada para funcionar a baja velocidad de motor. Se puede obtener un rendimiento adecuado con una velocidad ligeramente superior al ralentí. Calibrar la segadora para que se produzca un contacto mínimo entre el molinete y la cuchilla inferior también contribuirá a reducir el ruido. Un uso forzado de la segadora para cortar hierba más alta de lo debido o calibrarla para que funcione a mayor profundidad provocará niveles superiores de ruido. Los daños en el escape y las protecciones flojas pueden aumentar las emisiones de ruido. Por lo tanto, antes del uso, inspeccione el sistema de escape en busca de señales de desgaste y asegúrese de que las protecciones estén bien fijadas y en buen estado.

## 11.0 Solución de problemas de segado

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Solución</b>
Hierba no cortada de forma ocasional.	Avance demasiado rápido. Altura de corte demasiado alta. Cuchilla inferior mal ajustada. Molinete /cuchilla inferior romos. Correa de transmisión suelta.	Avance más despacio. Reduzca la altura de corte. Reajuste la cuchilla inferior. Afile/reacondicione según sea necesario. Ajuste la tensión de la correa.
Tiras de hierba sin cortar entre pasadas adyacentes.	Solapamiento de pasadas demasiado pequeño.	Aumente el solapamiento de las pasadas.
Corte no uniforme en superficie no uniforme.	Estado no uniforme de la superficie.	Reduzca la velocidad de avance y cambie la dirección del corte.
Calvas en el césped.	Altura de corte demasiado baja para esa situación. Estado no uniforme de la superficie.	Aumente la altura de corte. Aumente la altura de corte y cambie la dirección de corte.
Surcos de hierba perpendiculares a la dirección de desplazamiento	Velocidad de avance demasiado alta.	Avance más despacio.
Estriado de hierba en la dirección del desplazamiento.	Cuchilla inferior en contacto con suelo. Ajuste deficiente entre molinete y cuchilla inferior. Cojinetes de molinete desgastados.	Aumente la altura de corte. Reajuste la cuchilla inferior.  Sustituya las piezas desgastadas.
Desgaste excesivo de cuchilla inferior.	Cuchilla inferior en contacto fuerte con suelo. Filo de corte romo. Molinete en contacto fuerte con cuchilla inferior. Suelo demasiado abrasivo.	Aumente la altura de corte.  Afile/reacondicione. Reajuste el hueco entre la cuchilla inferior y el molinete. Aumente la altura de corte.
El molinete choca al girar.	Puntos salientes en filos de corte. Cojinetes de molinete desgastados.	Afile/reacondicione el molinete y la cuchilla inferior. Sustituya las piezas desgastadas.

## 12.0 Especificaciones

### 12.1 Especificaciones de la unidad base

Nombre del modelo	C34
Anchura de corte	864 mm (34")
Motor	Honda GX200
Capacidad de combustible/aceite de motor	3,1 litros de gasolina sin plomo, 0,6 litros de aceite SAE 10W-30
Potencia de salida (neta)	4,1kW (5,5 cv) a 3.600 rpm
Manillar	Ajustable con montajes antivibratorios
Embrague de transmisión	Palanca montada en manillar con embrague de correa trapezoidal por cable
Embrague de cartucho	Palanca montada en manillar con embrague de correa trapezoidal por cable
Rodillo trasero	Rodillo de acero de tres piezas revestido de goma con diferencial de acero con rueda cónica
Rodillo delantero	Rodillo de acero monopieza con cojinetes sellados
Peso (sin cartucho)	164 kg
Dimensiones (An x La x Al)	1.168 x 1.775 x 1.020 mm
Ajuste de corte	8–55 mm
Recogedor	Plástico rotomoldeado
Opciones	Asiento

### 12.2 Especificaciones del cartucho

Tipo de cartucho	Peso	Anchura de trabajo	Anchura general
Molinete de seis cuchillas de 34"	43 kg	863 mm	978 mm
	94 cortes/metro con independencia de velocidad de avance		
Molinete de ocho cuchillas de 34"	45 kg	863 mm	978 mm
	125 cortes/metro con independencia de velocidad de avance		
Escarificador de 34"	29 kg	863 mm	978 mm
Cortadora vertical de 34"	30 kg	863 mm	978 mm
Cepillo de 34"	25 kg	863 mm	978 mm
Rodillo aireador de 34"	33 kg	863 mm	978 mm
Rastrillo de 34"	18 kg	863 mm	978 mm

## 13.0 Garantía

Turfmech/Allett garantiza este producto contra defectos de fabricación. Realizaremos una reparación (o sustitución, a nuestra discreción) si se produce un defecto de fabricación dentro del periodo de garantía siempre y cuando el producto no se haya destinado al alquiler. El motor equipado en esta segadora está cubierto por su fabricante. Consulte los detalles en el manual del motor.

La garantía tiene un periodo de validez de dos años a partir de la fecha de compra para piezas y mano de obra.

Para obtener una reparación bajo esta garantía:

- Lleve su segadora a un agente de servicio de Allett autorizado.
- Muestre su prueba de compra fechada.
- Muestra la hoja de la garantía.

Esta garantía no se aplica si:

- El comprador original ha revendido este producto (esto no se aplica en la República de Irlanda) o se ha utilizado en régimen de alquiler.
- El producto se ha modificado, cambiando las especificaciones del fabricante, o se han instalado recambios no originales.
- Si personas ajenas a un agente de servicio de Allett autorizado han realizado reparaciones previas.
- El fallo se debe a un ajuste deficiente, abuso, negligencia o daño accidental.
- El fallo se debe a falta de lubricación o mantenimiento.
- El fallo se debe a desgaste normal.

Las siguientes piezas se consideran sujetas a desgaste. Su vida útil depende del mantenimiento periódico y, por tanto, no están cubiertas por la garantía con carácter ordinario:

Cuchillas, cadenas de transmisión, cojinetes, correas, goma del rodillo trasero y cables.

La garantía no cubre el coste del mantenimiento rutinario del producto.

Por su propio interés, le recomendamos seguir las instrucciones de manejo de la segadora, ya que este producto debidamente cuidado le proporcionará muchos años de siega con una calidad excelente.

Pida siempre recambios y piezas originales de Allett. La garantía no cubre los daños que se pueden provocar en el producto debido a la instalación de piezas no fabricadas o aprobadas por Allett.

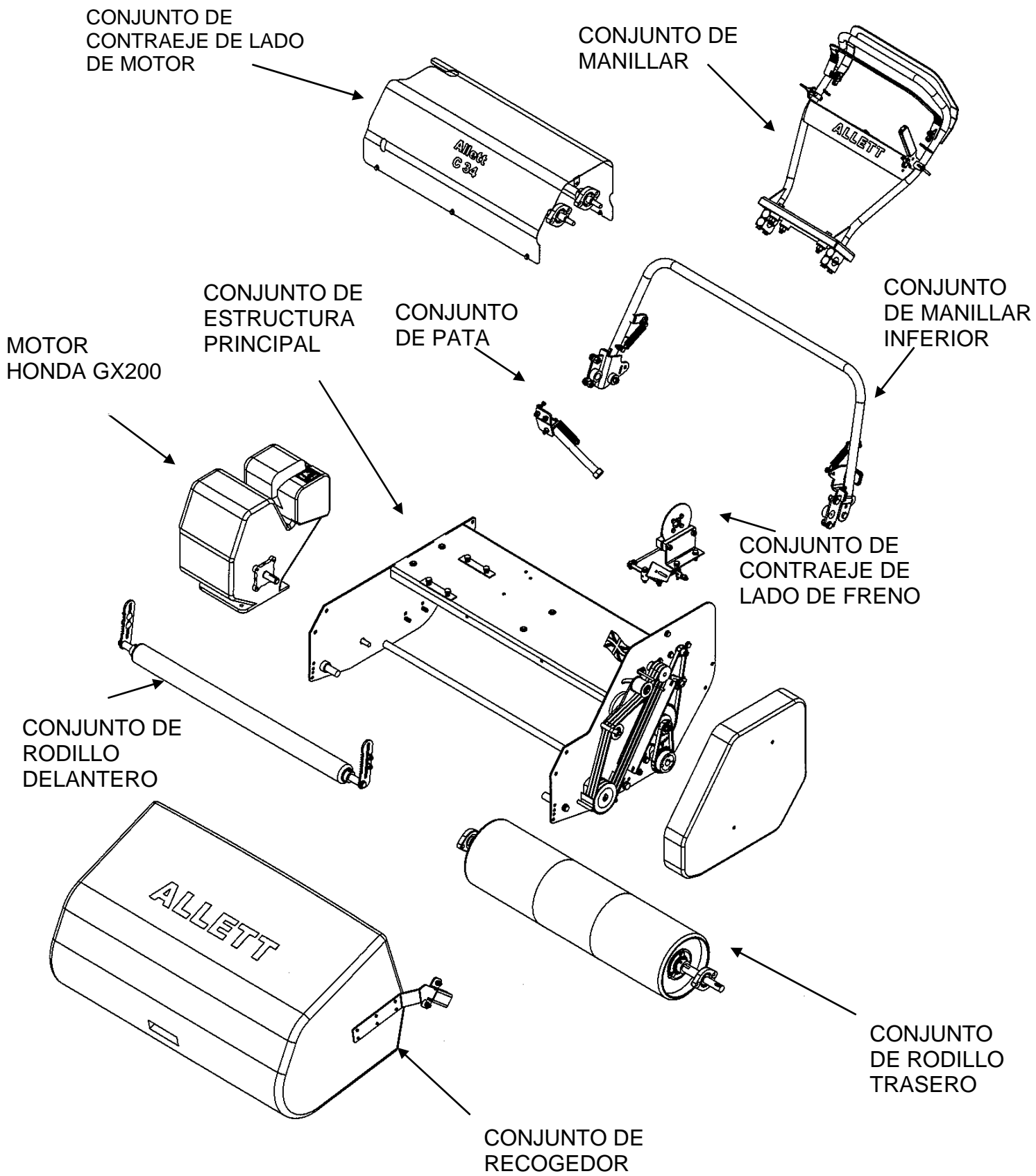
Esta garantía no afecta a sus derechos estatutarios.

Cuando llegue el momento de desechar este producto, tenga en cuenta el medio ambiente y llévelo a unas instalaciones de reciclaje oficiales.

## **14.0 Sección de piezas**

# **SECCIÓN DE PIEZAS DE LA C34/5**

**Para C34/5-13-001 en adelante**



## MODELO C34: Conjunto de rodillo delantero (Fig. 1)

N.º	DESCRIPCIÓN	N.º PIEZA	CANTIDAD
1	BARRA LIMPIADOR C34	C1634	1
2	EJE RODILLO DELANTERO	C1582	1
3	COJINETE 20 MM 6304 2RS	AM81089	2
4	SOPORTE DCH. RODILLO DEL. C34 FAB	C335	1
5	SOPORTE IZQ. RODILLO DEL. C34 FAB	C336	1
6	ANILLO TENSOR	BG003	2
7	ARANDELA M6	WM6A	2
8	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	2
9	TORNILLO PRESIÓN M6x16	SM616	2
10	ARANDELA M10	WM10	4
11	TORNILLO PRESIÓN M10x25	SM1025	2
12	TORNILLO PRESIÓN M8 X 8	ACGM8	2
13	RODILLO DELANTERO BU/C34 FAB	BSG212	1
14	RETÉN LUBRICANTE COJIN. DIA 20	AM81596	2
15	ANILLO RETÉN RODILLO C34	BSG1410	2

## MODELO C34: Conjunto de rodillo delantero

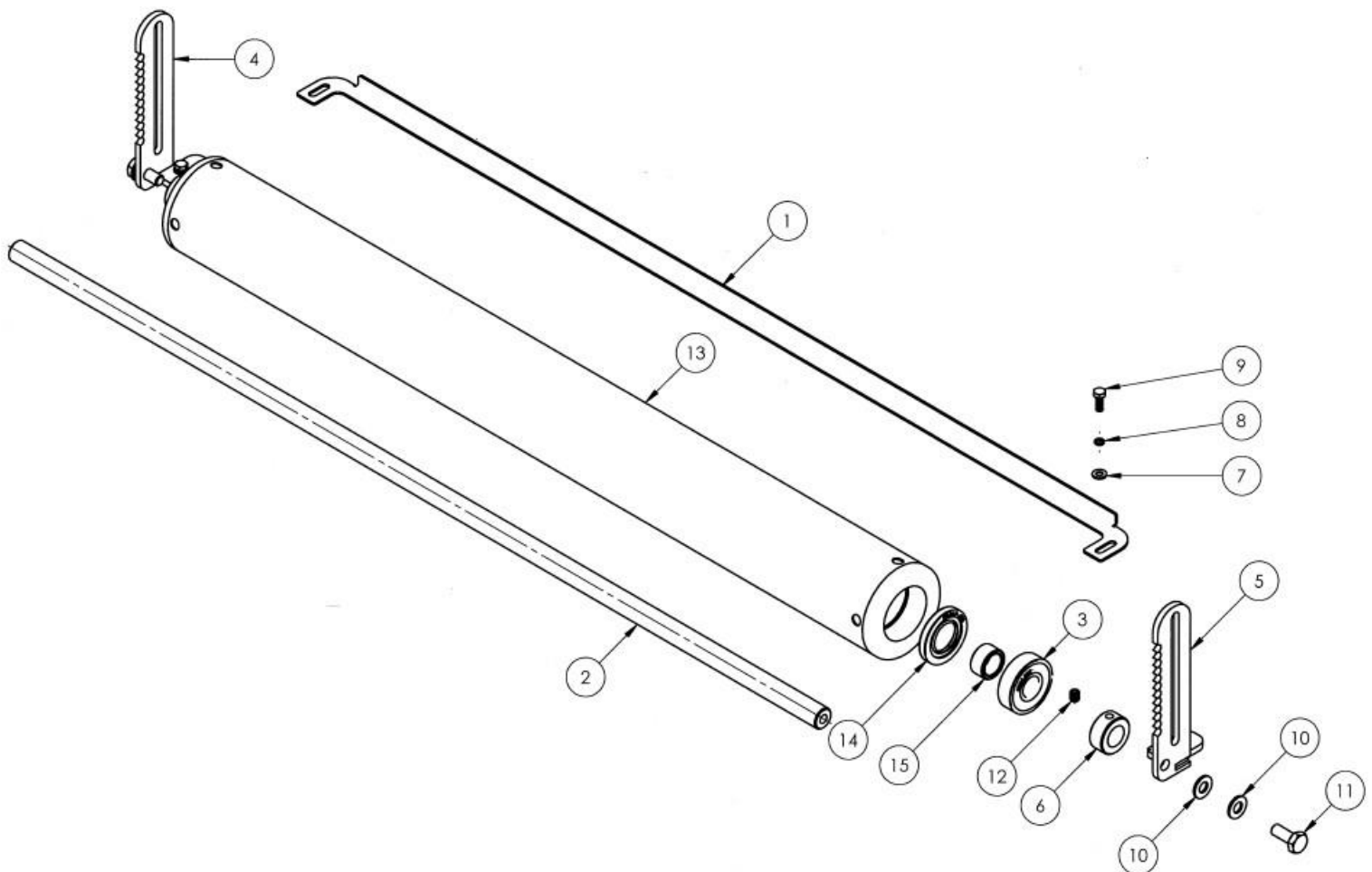


FIG. 1

## MODELO C34: Conjunto de recogedor (FIG. 2)

N.º	DESCRIPCIÓN	N.º PIEZA	CANTIDAD
1	RECOGEDOR C34	C1556	1
2	FIJADOR RECOGEDOR 34" B	C1590	2
3	REMACHE CIEGO 4,8 DIA x 16 ACERO	PR4820	10
4	ASA	EL1086	1
5	ADHESIVO – ALLETT GRANDE	AM81545	1
6	ADHESIVO ANCHURA CORTE	AM81580	2
7	SOPORTE RECOGEDOR FAB	C337	1
8	SEPARADOR AMORTIGUADOR	C1671	2
9	AMORTIGUADOR GOMA	F016W25222	2
10	COPA CUADRADA M8x25 CLASE 8.8	CSM825	4
11	ARANDELA PLANA M8 FORMA A	WM8	2
12	TUERCA NYLOC M8	NNM8	2
13	ARANDELA PLANA M6 FORMA G	WM6G	2
14	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	2
15	TORNILLO PRESIÓN M6x30	SM630	2
16	OJAL	AM81264	1

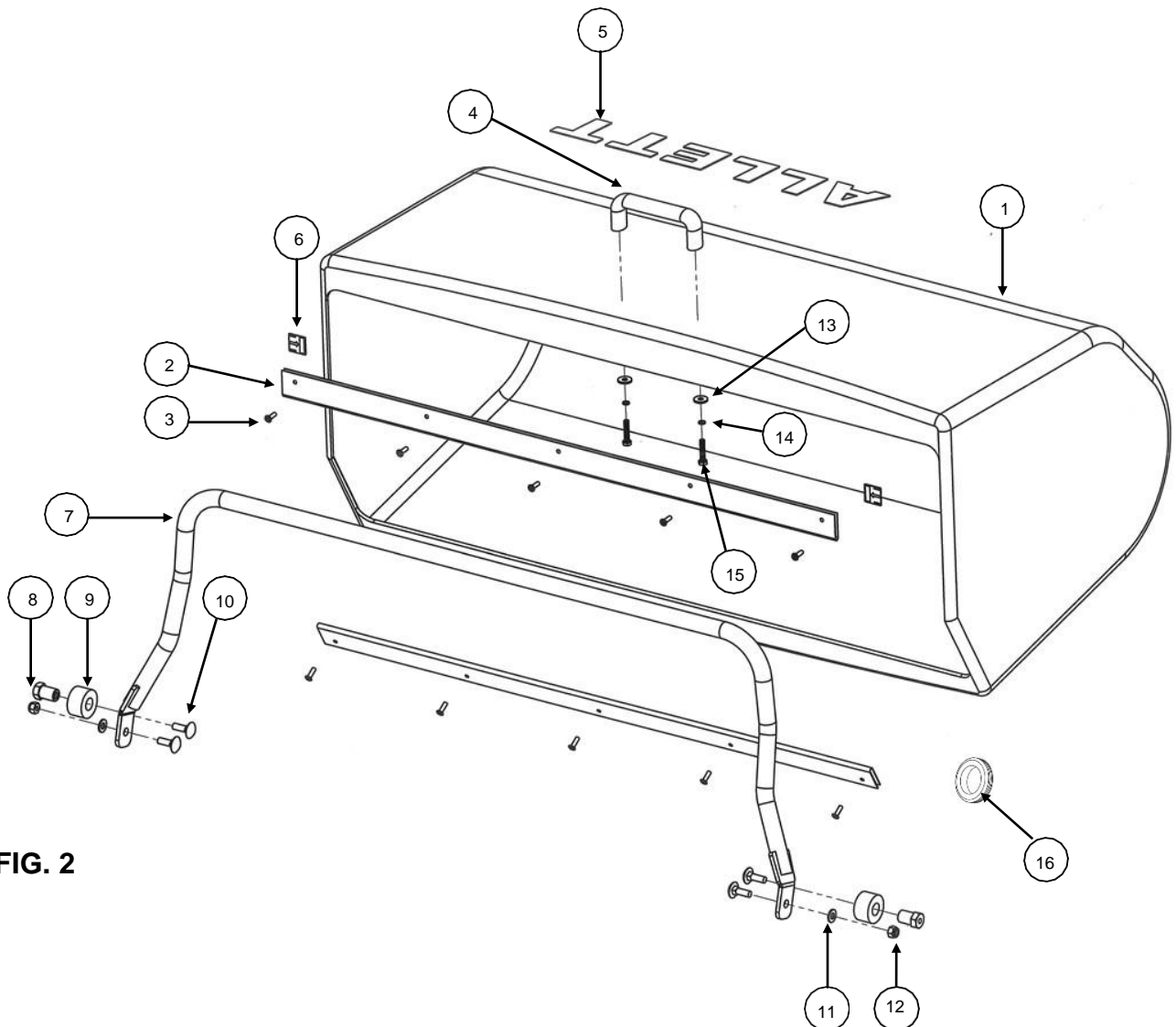


FIG. 2

## **MODELO C34: Conjunto de contraeje de lado de motor (FIG. 3A)**

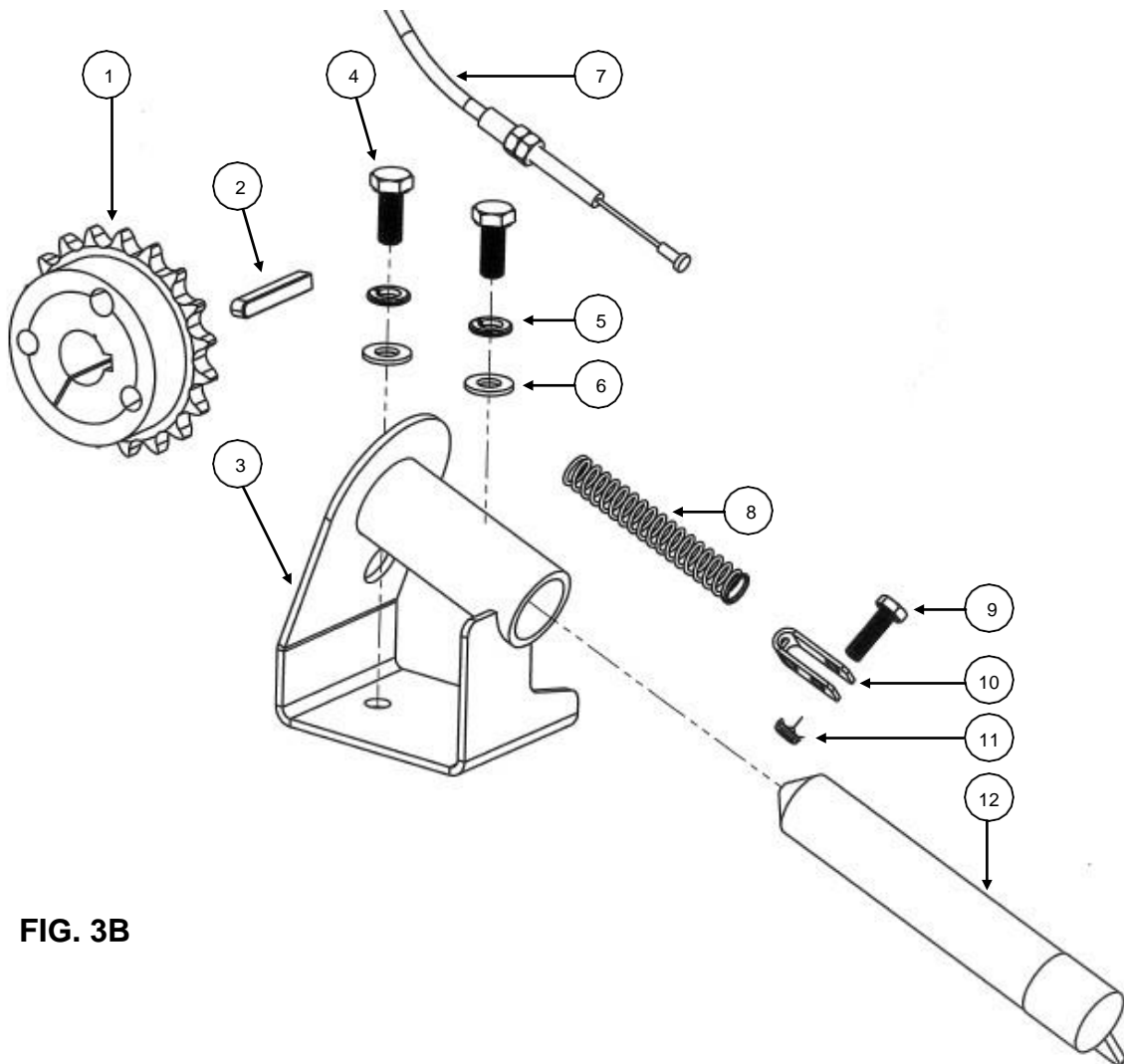
<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>N.º PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	PROTECTOR EJE FUERZA C34"	C1648	1
2	TORNILLO PRESIÓN M6X20	SM620	9
3	ARANDELA M6 FORMA G	WM6G	7
4	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	6
5	PROTECCIÓN PRESIÓN MOTOR	C1632	1
6	TORNILLO PRESIÓN 5/16"x3/4"	S11015	2
7	TORNILLO PRESIÓN M8x20	SM820	4
8	ARANDELA MUELLE M8	SWM8	6
9	ARANDELA PLANA M8	WM8	6
10	CONJ. PROTECTOR CORREA PRINCIPAL	BSG004	1
11	PLACA RETENCIÓN EJE	BSG003	1
12	MUELLE	AM85343	1
13	TORNILLO PRESIÓN M6x16	SM616	1
14	TUERCA LISA M6	NM6	3
15	TUERCA NYLOC M6	NNM6	2
16	COJIN. 20 MM EMBRID. LFTCB11010	AM81008	3
17	TORNILLO PRESIÓN 3/8"UNFx1"	S11014	3
18	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	7
19	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNFx1 ¼"	S11028	1
20	TUERCA NYLOC 3/8" UNF	N11002	1
21	ANILLO TENSOR 20-20-EC	AM81000	2
22	TORNILLO PRESIÓN M8 x 12	ACGM8x12	2
23	CONJ. BRAZO EMBRAGUE TRANSMISIÓN	BSG064	1
24	ANILLO BRAZO EMBRAGUE TRANSMISIÓN	BSG017	1
25	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x ½"	S11073	1
26	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x ¾"	S11011	3
27	TORNILLO PRESIÓN M6 X 25	SM625	1
28	EMBRAGUE DOS RANURAS	BSG098	1
29	RODILLO AGUJA HK1412	AM81002	2
30	BOQUILLA ENGRASE M6	GNM6	1
31	ARANDELA GUARDABARROS M6		1
32	CHAVETA ¼ X 26 LG FORMA C	AM81055	1
33	EJE TRANSMISIÓN RODILLO C34/5	C1662	1
34	POLEA DOS RANURAS	AM81413	1
35	ARANDELA PLANA M10 FORMA G	WM10G	2
36	ARANDELA MUELLE M10	SWM10	1
37	TORNILLO PRESIÓN M10 X 20	SM1020	1
38	CHAVETA 3/16 X 1,1/4 FORMA C	AM83273	1
39	POLEA PEQUEÑA VOLANTE DOS RANURAS	AM81412	1
40	TORNILLO PRESIÓN M6 x 6	ACGM6	1
41	CADENA DOBLE 3/8 - 16 ESLABONES	AM89475	1
42	TORNILLO CASQUETE HD ½" UNF x 1 ¼"	S11022	1
43	RUEDA MACIZA 16T 3/8 MODIFICADA	BSG1052	1
44	EJE TRANSMISIÓN MOLINETE C34/5	C1661	5
45	CABLE TRANSMISIÓN RODILLO	C1677	1
46	PUNTO ANCLAJE HORQUILLA	BSG1024	1
47	CORREA TRANSMISIÓN MOTOR BUFFALO	AM89482	2
48	SEPARADOR	SG1001	1
49	OJAL	AM81264	1



## **MODELO C34: Conjunto de contraeje de lado de freno (FIG. 3B)**

<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	RUEDA Y CIERRE CÓNICO ROD. TRASERO	C1599	1
2	CHAVETA TIPO AB	AM81463	1
3	CASQUILLO FRENO FAB	C073	1
4	TORNILLO PRESIÓN M8X20	SM820	2
5	ARANDELA MUELLE M8	SWM8	2
6	ARANDELA PLANA M8	WM8	2
7	CABLE FRENO	BSG1077	1
8	MUELLE	AM90519	1
9	TORNILLO PRESIÓN M6 X 20	SM620	1
10	PUNTO ANCLAJE HORQUILLA	BSG1024	1
11	TUERCA NYLOC M6	NNM6	2
12	BARRA FRENO FAB	C074	

### **MODELO C34: Conjunto de contraeje de lado de freno**

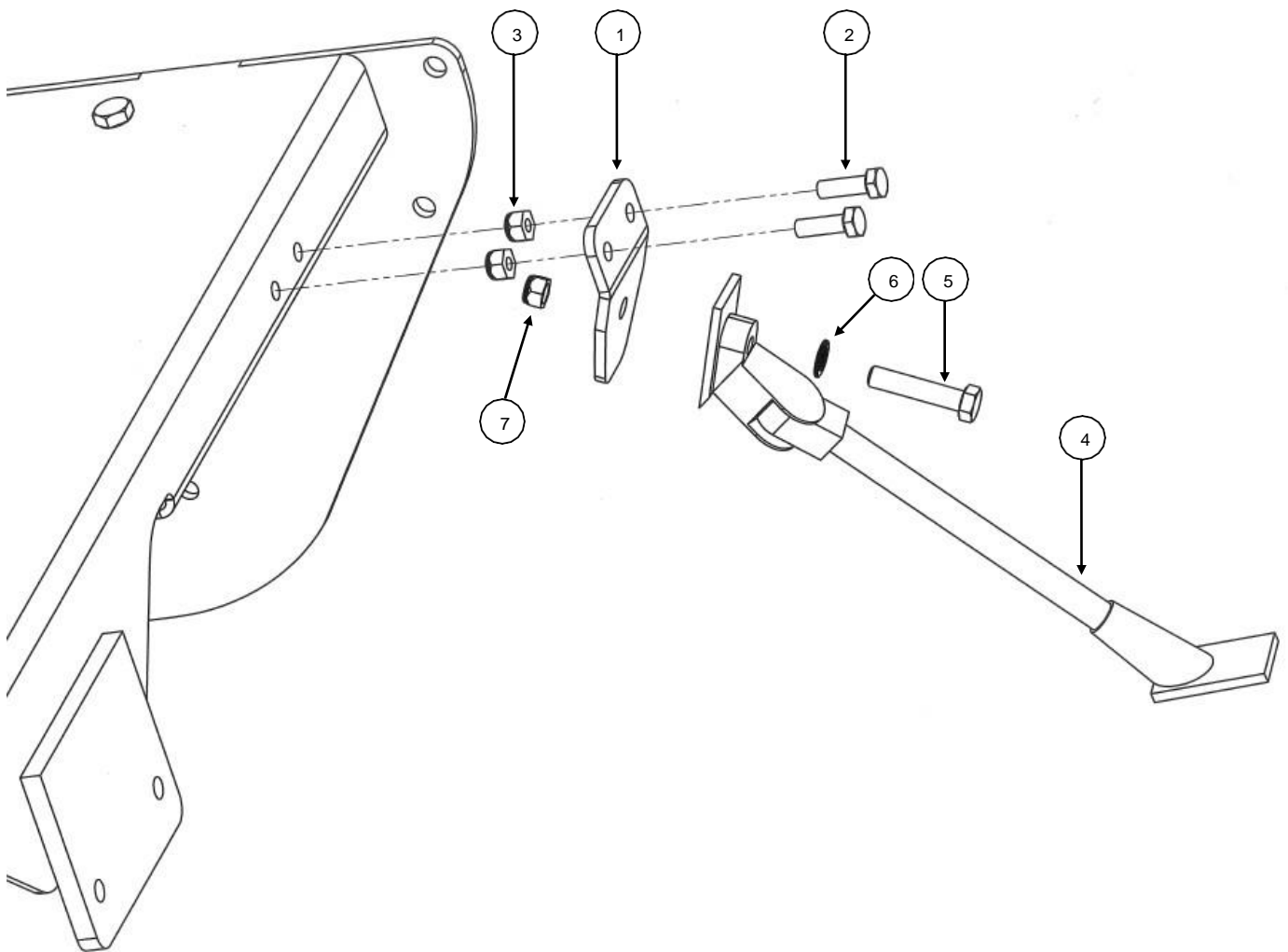


**FIG. 3B**

## **MODELO C34: Conjunto de pata (FIG. 4)**

<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>N.º PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	SOPORTE PATA C34	C1658	1
2	TORNILLO PRESIÓN M8 X 25	SM825	2
3	TUERCA NYLOC M6	NNM6	2
4	PATA C34	C1657	1
5	TORNILLO PRESIÓN 3/8 UNC 1 - 3/4"		1
6	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	1
7	TUERCA NYLOC 3/8" UNC		1

### **MODELO C34: Conjunto de pata**



**FIG. 4**

## **MODELO C34: Conjunto de manillar (FIG. 5)**

<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>N.º PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	CONJUNTO MANILLAR SUPERIOR	C340	1
2	PLACA ANTIVIB. INFERIOR ANCHA FAB	C070	1
3	PALANCA EMBRAGUE CORTADOR	C338	1
4	PALANCA TRANSMISIÓN RODILLO FAB	C339	1
5	PALANCA ACELERADOR DERECHA	AM82177	1
6	CABLE ACELERADOR	AM81576	1
7	PLACA BASE PALANCA FRENO	BSG1089	1
8	PALANCA FRENO FAB	BSG045	1
9	CUBIERTA PLANA	AM81140	1
10	PUNTO ANCLAJE HORQUILLA	BSG1024	3
11	CUERPO TORNILLO PRESIÓN FAB	BSG046	1
12	INTERRUPTOR OSCILANTE ON-OFF	AM85043	1
13	CONJUNTO ARNÉS INTERR. ON-OFF	BSG035	1
14	MONTURA UNIVERSAL	AM81320	4
15	SEPARADOR MONTAJE ANTIVIBRATORIO	BSG1207	4
16	ABRAZADERA MANILLAR	BSG1020	2
17	ESPIGA MONTAJE PALANCA	BSG1081	2
18	ADHESIVO INTERRUPTOR ON-OFF	AM81555	1
19	ADHESIVO MANILLAR ALLETT	AM81543	1
20	TORNILLO PRESIÓN M6 X 30	SM630	2
21	TORNILLO PRESIÓN M6 X 20	SM620	6
22	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	2
23	TUERCA NYLOC M6	NNM6	6
24	TORNILLO PRESIÓN M10 X 55	SM1055	4
25	ARANDELA PLANA M10 FORMA A	WM10A	4
26	ARANDELA PLANA M10 FORMA G	WM10G	4
27	TUERCA NYLOC M10	NNM10	4
28	ARANDELA PLANA 5/16 FORMA A	W11021	4
29	ARANDELA MUELLE 5/16	W11018	4
30	PERNO 5/16 UNF x 2 ¼"	B11001	4
31	CABLE FRENO	BSG1077	1
32	CABLE EMBRAGUE TRANSMISIÓN RODILL	C1677	1
33	ARANDELA NYLON PLANA M6	T006230	4
34	CABLE EMBRAGUE MOLINETE	C1677	1

# MODELO C34: Conjunto de manillar

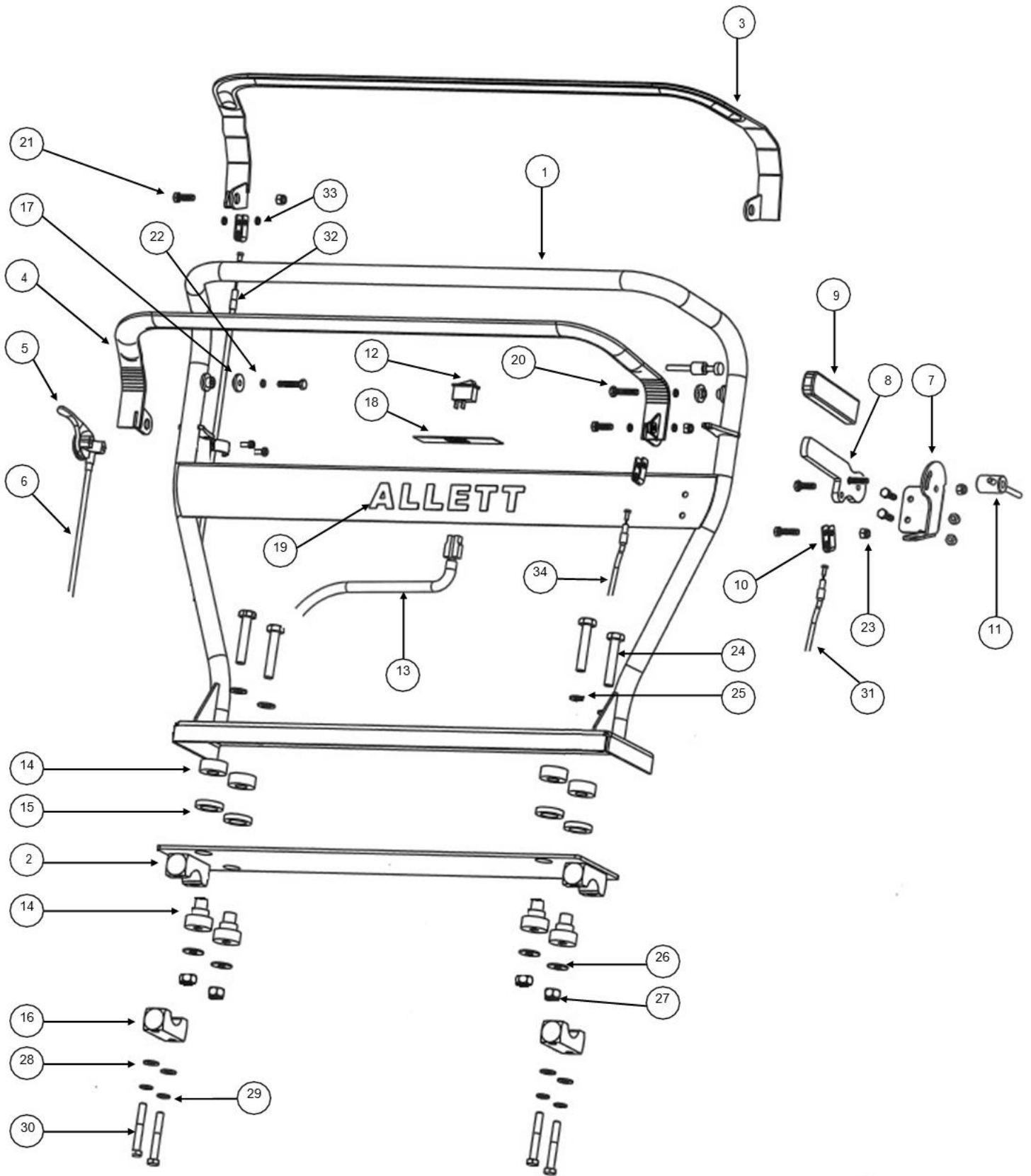


FIG. 5

## **MODELO C34: Conjunto de manillar inferior (FIG. 6)**

<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>N.º PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	MANILLAR INFERIOR ANTIVIB. FAB	C312	1
2	SOPORTE PIVOTE DERECHO	BSG111	1
3	SOPORTE PIVOTE IZQUIERDO	BSG110	1
4	ARANDELA PLANA M10	WM10A	4
5	TORNILLO PRESIÓN M10 X 30	SM1030	4
6	TUERCA NYLOC M10	NNM10	8
7	SEP. HYDRI BOSS 32X20X3 MM	AFK1132	2
8	MONTURA UNIVERSAL	AM81320	2
9	ARANDELA 32x12.2x3mm	Ac4246	2
10	TORNILLO PRESIÓN M10 X 55	SM1055	2
11	ARANDELA PLANA M10	WM10G	2
12	AMORTIGUADOR INFERIOR	BSG1236	2
13	AMORTIGUADOR SUPERIOR	BSG1235	2
14	MUELLE	RT-00003098	2
15	TORNILLO PRESIÓN M10 X 20	SM1020	2
16	TUERCA LISA M10	NM10	2
17	ANCLAJE MUELLE FAB	BSG109	2
18	TORNILLO PRESIÓN M8 X 16	BSG109	2
19	TUERCA LISA M8	NM8	2

MODELO C34: Conjunto de manillar inferior

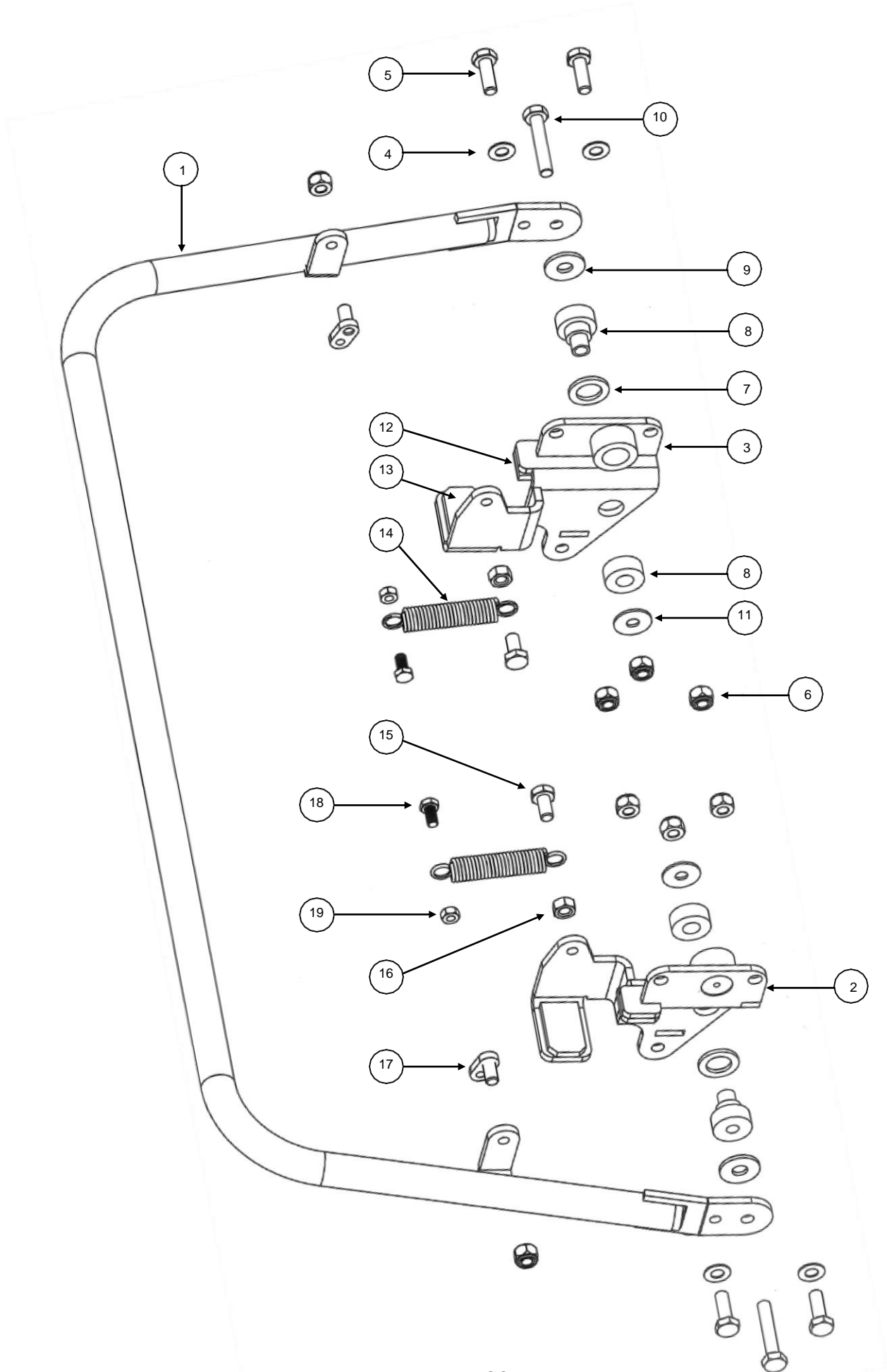
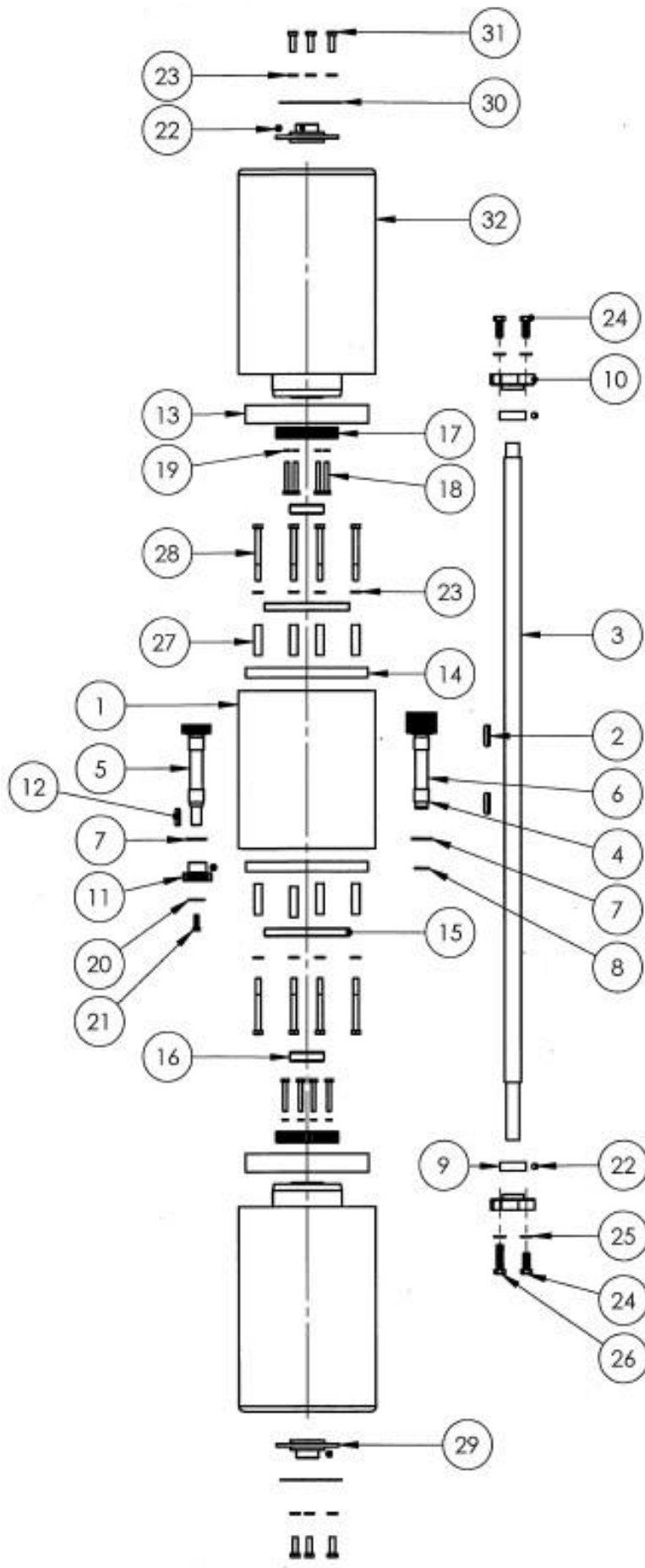


FIG. 6

## **MODELO C34: Conjunto de rodillo trasero (FIG. 7)**

<b>N.º</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>N.º PIEZA</b>	<b>CANTIDAD</b>
1	CENTRO RODILLO TRASERO FAB	AB053	1
2	CHAVETA 1/4" x 1,1/4" FORMA A	AM92888	2
3	EJE RODILLO TRASERO	C1581	1
4	CASQUILLO BRONCE 3/4 x 7/8 x 3/4 LG	AM82654	4
5	EJE DIFER. FAB - ENGRANAJE DOBLE	AB056	1
6	EJE DIFER. FAB - ENGRANAJE ÚNICO	AB055	1
7	SEPARADOR DIFERENCIAL	AB1051	4
8	ANILLO SEGURIDAD EXTERNO S019M	AM81126	1
9	BARRA - ANILLO TENSOR ROD. TRAS.	BSG016	2
10	COJIN. 20 MM EMBRID. LFTCB11010	AM81008	2
11	PIÑÓN DIFER. - BUJE 12 DIENTES	AB1053	1
12	CHAVETA PARALELA 5X5X25 FORMA C	AM81125	1
13	BANDA SELLANTE	AB1066	2
14	PORTARRETÉN ACEITE	AB1065	2
15	RETÉN ACEITE 105 ID, 130 OD, 12W	AM81124	2
16	COJINETE 25 MM	AM85314	2
17	CORONA (28T)	AB1056	2
18	TORNILLO PRESIÓN M6 X 45 ZC	SM645	8
19	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	8
20	ARANDELA GUARDABARROS	WM6G	1
21	TORNILLO PRESIÓN M6X20	SM620	1
22	TORNILLO PRESIÓN M8 X 8	ACGM8	5
23	ARANDELA MUELLE	SWM8	15
24	TORNILLO PRESIÓN 3-8 UNF X 1	S11014	3
25	ARANDELA 3/8	W11011	4
26	3/8 UNF x 1- 1/2"	S11011	1
27	PLACA RETÉN RODILLO BU/C34	AB1107	8
28	PERNO M8 x 80	BM880	8
29	COJINETE 25 MM	AM81049	2
30	ARANDELA SUJ. RODILLO TRASERO	BSG1320	2
31	TORNILLO PRESIÓN M8 X 25	SM825	6
32	SECCIÓN EXT. RODILLO TRASERO C34	C068	2
-	CONJUNTO RODILLO TRASERO COMPLETO	C075	-

**MODELO C34: CONJUNTO DE RODILLO TRASERO**



**FIG. 7**

## MODELO C34: Conjunto de estructura principal (FIG. 8)

N.º	DESCRIPCIÓN	N.º PIEZA	CANTIDAD
1	PROTECTOR TRANSMISIÓN	C1580	1
2	TUERCA NYLOC M8	NNM8	2
3	ARANDELA PLANA M8 FORMA A	WM8A	2
4	POLEA MOLINETE	C1594	1
5	CAJA COJINETE	C1045	1
6	HUSILLO TRANSMISIÓN	C1528	1
7	COJINETE CONTACTO ANGULAR	AM81436	1
8	CHAVETA 6x6x20 FORMA A	AM81500	1
9	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	2
10	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 3/4"	S11011	2
11	GUÍA CORREA INFERIOR FAB	C319	1
12	ARANDELA MUELLE M6	SWM6	2
13	PERNO M6 x 65	BM665	2
14	RUEDA DENTADA RODILLO TRASERO	C1599	1
15	SEPARADOR	C1069	1
16	CHAVETA 6x6x20 FORMA A	AM81500	1
17	ARANDELA M8 FORMA G	WM8G	1
18	ARANDELA MUELLE M8	SWM8	1
19	TORNILLO PRESIÓN M8 X 20	SM820	1
20	CADENA 1/2" PASO 29	AM89436	1
21	CADENA 3/8" PASO 80	C1601	1
22	VOLANTE SEPARADOR 50x11,2x5	AFK1201	1
23	CONJUNTO PEQUEÑO	BSG025	1
24	COJINETE 9 MM	AM90513	1
25	COJINETE 20 MM 6004 2RS	AM81007	1
26	CENTRO CONJUNTO	BSG1288	1
27	TUERCA NYLOC M10	NNM10	1
28	TUERCA NYLOC M8	NNM8	1
29	ARANDELA PLANA M8 FORMA A	WM8A	1
30	RUEDA DENTADA SUPERIOR	BSG022	1
31	CONJUNTO TENSOR CADENA	BSG178	1
32	TUERCA NYLOC M10	NNM10	1
33	ARANDELA LISA M10 FORMA A	WM10A	1
34	TORNILLO PRESIÓN M10x45	SM1045	1
35	POLEA TRIPLE	AM94027	1
36	GUÍA CORREA SUPERIOR FAB	C318	2
37	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 3/4"	S11011	2
38	TUERCA NYLOC 3/8" UNF	N11002	1
39	ANCLAJE CABLE FAB	BSG012	1
40	ARANDELA PLANA M6 FORMA A	WM6A	1
41	TUERCA NYLOC M6	NNM6	1
42	PLACA RETENCIÓN CABLE	AB008	1
43	TORNILLO PRESIÓN M6 X 35	SM635	1
44	ARANDELA PLANA M6 FORMA A	WM6	1
45	TUERCA LISA M6	NM6	1
46	CONJUNTO EMBRAGUE CORTADOR	BG005	1
47	PIVOTE EMBRAGUE CORTADOR	BSG1041	1
48	TORNILLO PRESIÓN M10 X 40	SM1040	1
49	TUERCA NYLOC M10	NNM10	1
50	ARANDELA PLANA M10 FORMA A	WM10A	1
51	ARANDELA PLANA M10 FORMA G	WM10G	1
52	PLACA TRANSMISIÓN FAB	C210	1
53	CHAPA CASQUILLO	C1587	1
54	CORREA CORTADOR C34	AM81499	3
55	MUELLE	AM90519	1
56	CHASIS C34 MK5 FAB	C331	1
57	PASADOR SOPORTE	C1529	1

# MODELO C34: Conjunto de estructura principal

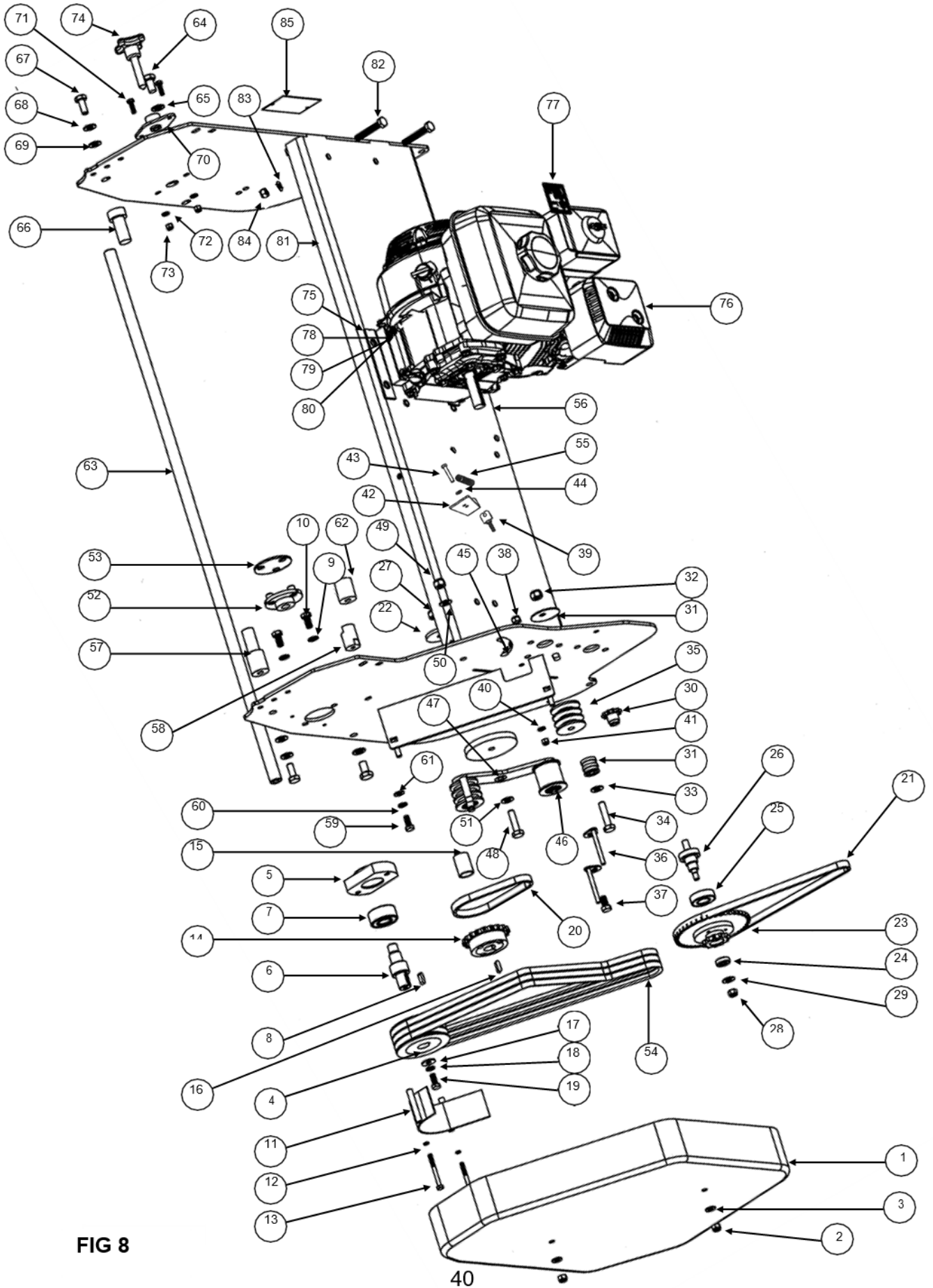


FIG 8

40

## MODELO C34: CONJUNTO DE ESTRUCTURA PRINCIPAL (FIG. 8)

N.º	DESCRIPCIÓN	N.º PIEZA	CANTIDAD
58	BUJE TOPE LOCALIZACIÓN	C1154	1
59	TORNILLO PRESIÓN M8 X 20	SM820	1
60	ARANDELA MUELLE M8	SWM8	1
61	ARANDELA PLANA M8 FORMA A	WM8	1
62	SEPARADOR TOPE C34	C1651	1
63	VARA SOPORTE	C1584	1
64	TORNILLO PRESIÓN M12 X 20	SM1220	2
65	ARANDELA MUELLE M12	SWM12	2
66	PASADOR SOPORTE - LADO NO TRANSMISIÓN	C1585	1
67	TORNILLO PRESIÓN M0 X 25	SM1025	2
68	ARANDELA MUELLE M10	SWM10	2
69	ARANDELA PLANA M10	WM10	2
70	BUJE LOCALIZACIÓN WA	C238	1
71	TORNILLO PRESIÓN M6 X 20	SM620	2
72	ARANDELA PLANA M6 FORMA A	WM6A	2
73	TUERCA NYLOC M6	NNM6	2
74	CONJUNTO RUEDECILLA	C217	1
75	SEPARADOR MOTOR 3 MM	AB1091	2
76	HONDA GX200	GX200	1
77	ADHESIVO 100 dB	AM81434	1
78	TORNILLO PRESIÓN M8 X 40	SM840	4
79	ARANDELA MUELLE M8	SWM8	4
80	ARANDELA PLANA M8 FORMA A	WM8A	4
81	REFUERZO PLACA	C1579	1
82	TORNILLO PRESIÓN M10 X 60	SM1060	4
83	ARANDELA PLANA M10 FORMA A	WM10A	4
84	TUERCA NYLOC M10	NNM10	4
85	PLACA NÚMERO SERIE	T000333	1

# MODELO C34: Conjunto de estructura principal

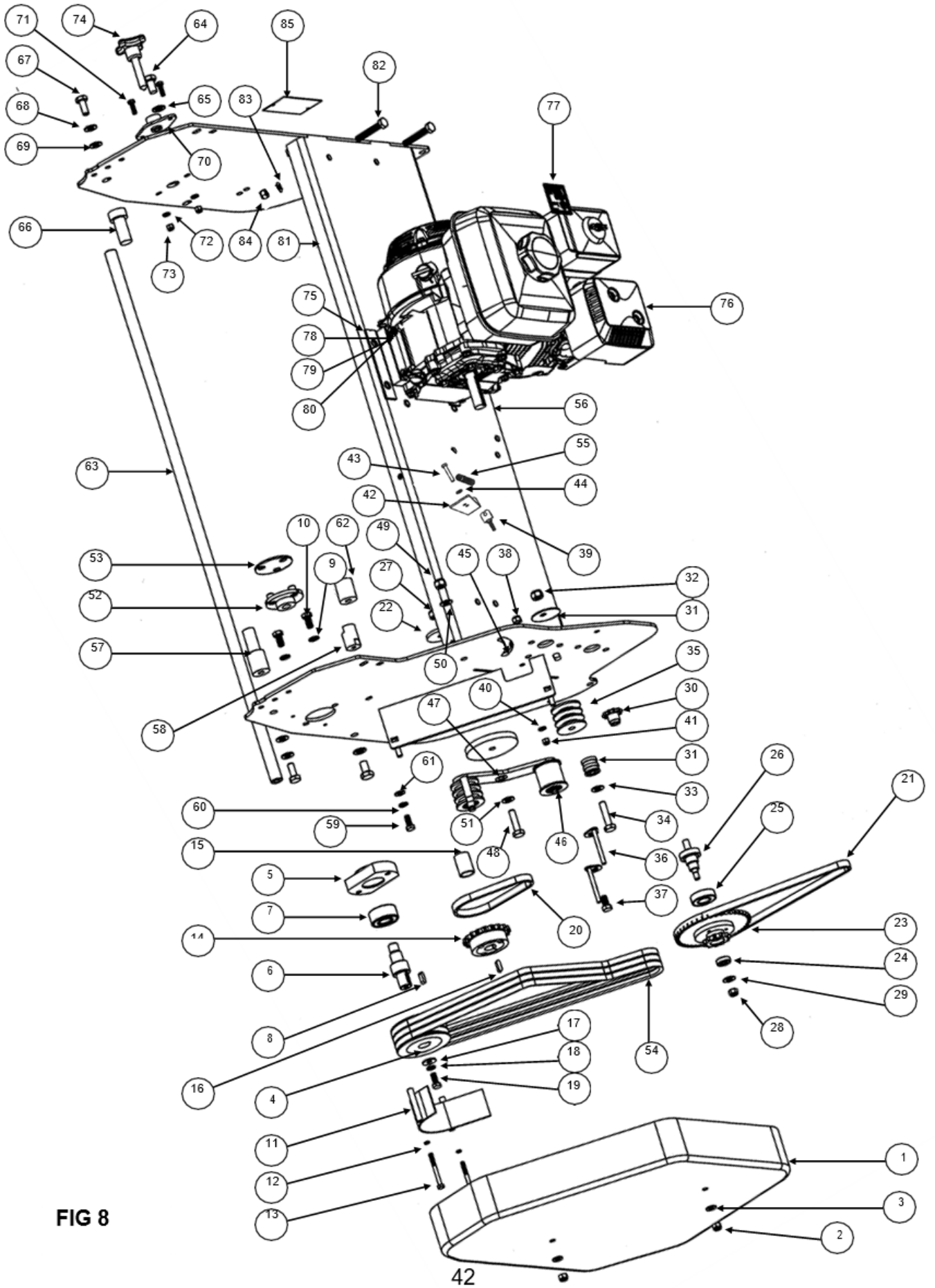


FIG 8

## MODELO C34: CARTUCHO DE CEPILLO (FIG. 9)

N.º	DESCRIPCIÓN	N.º PIEZA	CANTIDAD
1	ÁNGULO SOPORTE	C1615	1
2	ASA CARTUCHO	C1132	1
3	PLACA FINAL	C1014	2
4	PLACA LADO TRANSMISIÓN ACCES.	C1610	1
5	BUJE TOPE	C1021	1
6	PLACA LADO NO TRANSMISIÓN ACCES.	C1611	1
7	BUJE BLOQUEO	C1006	1
8	PLACA ACCIONADA	C1040	1
9	VARA - 34"	C1532	2
10	PLACA DEFLECTOR ACCESORIO	C1613	1
11	COJIN. 20 MM EMBRIDADO	AM81008	2
12	TORNILLO PRESIÓN 6X16	SM616	9
13	ARANDELA LISA M6	WM6	9
14	TUERCA NYLOC M6	NNM6	9
15	TORNILLO M6 x 16 PERNO TECHO ZC	S11060	1
16	TORNILLO 3-8X3-4 UNF	S11011	4
17	ARANDELA MUELLE 3-8	SW 3-8	4
18	ARANDELA MUELLE M12 ZC	SWM12	4
19	TORNILLO PRESIÓN 12X55	M1255	4
20	TORNILLO PRESIÓN M12X30	M1230	4
21	ARANDELA LISA M12	WM12	4
22	TUERCA NYLOC M12	NNM12	4
23	ADH. AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
24	PLACA CE	T000333	1
25	EJE CEPILLO	C1623	1
26	CEPILLO	C1622	1

# MODELO C34: CARTUCHO DE CEPILLO

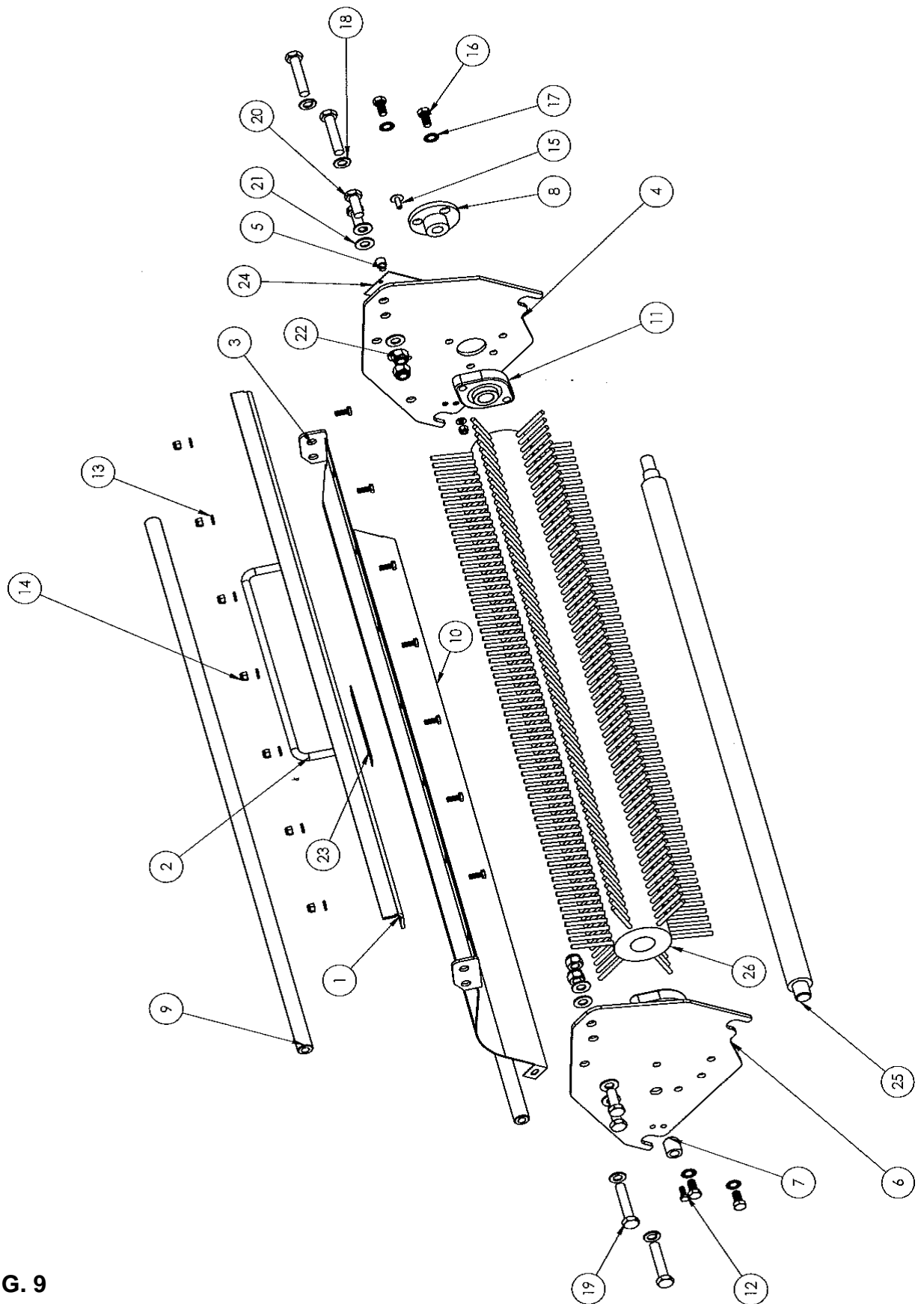


FIG. 9

## MODELO C34: LISTA DE PIEZAS DE CORTADORA VERTICAL (FIG. 10)

N.º	DESCRIPCIÓN	PIEZA	CANTIDAD
1	ÁNGULO SOPORTE	C1615	1
2	ASA CARTUCHO	C1132	1
3	PLACA FINAL	C1014	2
4	PLACA LADO TRANSMISIÓN ACCESORIO	C1610	1
5	BUJE TOPE	C1021	1
6	PLACA LADO NO TRANSMISIÓN ACCES.	C1611	1
7	BUJE BLOQUEO	C1006	1
8	PLACA ACCIONADA	C1040	1
9	VARA - 34"	C1532	2
10	PLACA DEFLECTOR ACCESORIO	C1613	1
11	COJIN. 20 MM EMBRID. LFTCB11010	AM81008	2
12	TORNILLO PRESIÓN 6X16	SM616	9
13	ARANDELA LISA M6	WM6	9
14	TUERCA NYLOC M6	NNM6	9
15	TORNILLO M6 x 16 PERNO TECHO ZC	S11060	1
16	TORNILLO 3-8X3-4 UNF	S11011	4
17	ARANDELA MUELLE 3-8	SW 3-8	4
18	ARANDELA MUELLE M12 ZC	SWM12	4
19	TORNILLO PRESIÓN 12X55	M1255	4
20	TORNILLO PRESIÓN M12X30	M1230	4
21	ARANDELA LISA M12	WM12	4
22	TUERCA NYLOC M12	NNM12	4
23	ADH. AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
24	PLACA CE	T000333	1
25	EJE ESCARIFICADOR/CORTADORA VERT.	C1542	1
26	ARANDELA LISA M24	WM24	1
27	VANO VENTILADOR	C1126	47
28	SEPARADOR	C1131	49
29	ANILLO SEGURIDAD EXTERNO CÚPULA	AM81229	1
30	ARANDELA LISA M24	WM24	1
31	ARANDELA ANTIVIBRACIÓN DENTADA M24	WM24TI	1
32	MEDIA TUERCA M24	NHM24	1
33	CUCHILLA CORTADORA VERTICAL	AZ1072	48

# MODELO C34: CARTUCHO DE CORTADORA VERTICAL

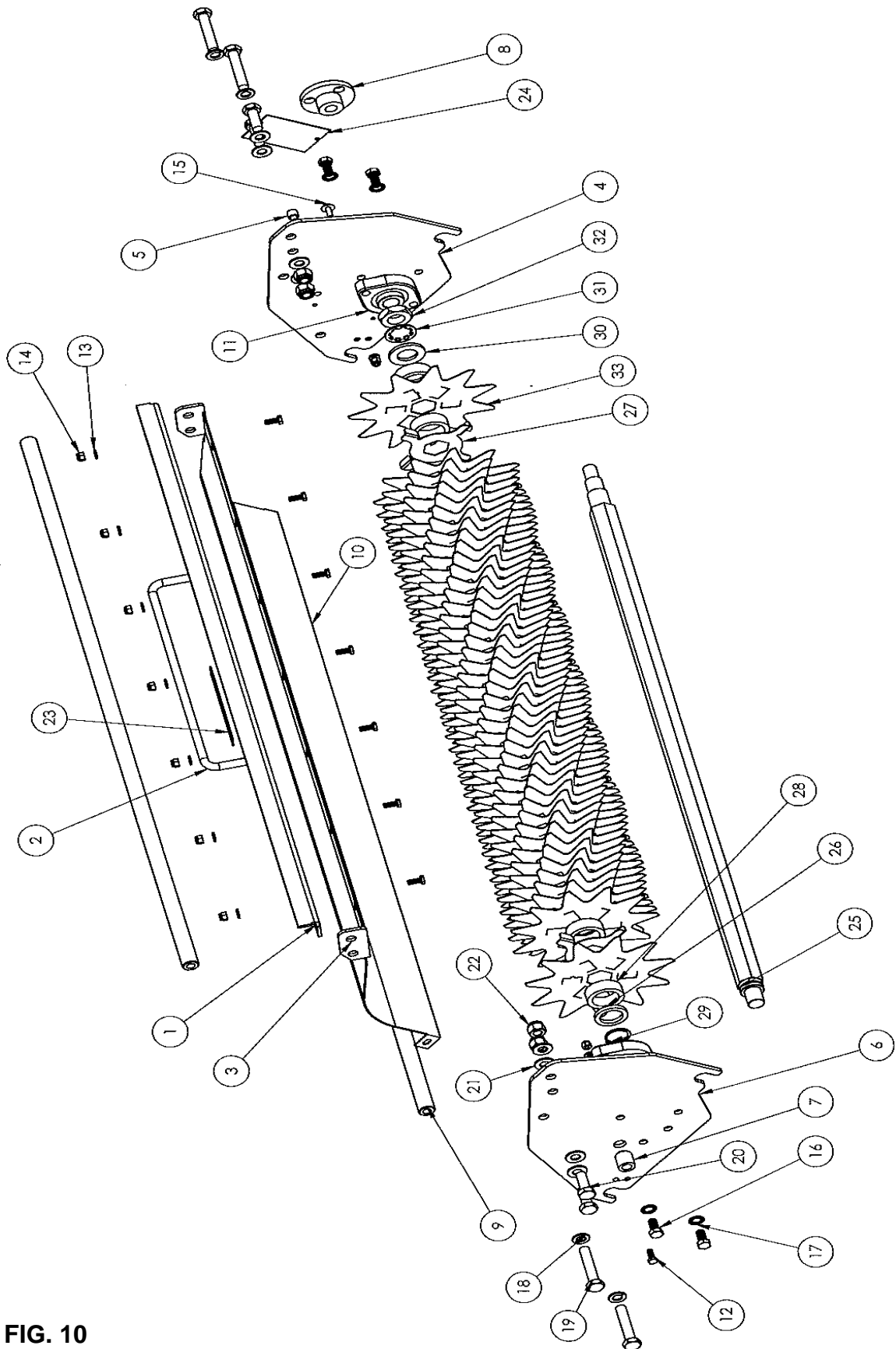


FIG. 10

## MODELO C34: LISTA DE PIEZAS DE CARTUCHO DE ESCARIFICADORA (FIG. 11)

N.º	DESCRIPCIÓN	PIEZA	CANTIDAD
1	EJE ESCARIFICADOR/CORTADORA VERT.	C1542	1
2	SEPARADOR	C1131	50
3	ÁNGULO SOPORTE	C1615	1
4	ASA CARTUCHO	C1132	1
5	PLACA FINAL	C1014	2
6	PLACA LADO TRANSMISIÓN ACCES.	C1610	1
7	BUJE TOPE	C1021	1
8	PLACA LADO NO TRANSMISIÓN ACCES.	C1611	1
9	BUJE BLOQUEO	C1006	1
10	PLACA ACCIONADA	C1040	1
11	VARA - 34"	C1532	2
12	PLACA DEFLECTOR ACCESORIO	C1613	1
13	COJIN. 20 MM EMBRID. LFTCB11010	AM81008	2
14	ESCARIFIC. PUNTAS WOLFRAMIO C34	AM81506	49
15	ARANDELA LISA M24	WM24	1
16	ANILLO SEGURIDAD EXTERNO CÚPULA	AM81229	1
17	MEDIA TUERCA M24	NHM24	1
18	ARANDELA LISA M24	WM24	1
19	ARANDELA ANTIVIBRACIÓN DENTADA M24	WM24TI	1
20	TORNILLO PRESIÓN M6X16	M616	9
21	ARANDELA LISA M6	WM6	9
22	TUERCA NYLOC M6	NNM6	9
23	TORNILLO M6 x 16 PERNO TECHO ZC	S11060	1
24	TORNILLO 3-8X3-4 UNF	S11011	4
25	ARANDELA MUELLE 3-8	SW 3-8	4
26	ARANDELA MUELLE M12 ZC	SWM12	4
27	TORNILLO PRESIÓN 12X55	M1255	4
28	TORNILLO PRESIÓN M12X30	M1230	4
29	ARANDELA LISA M12	WM12	4
30	TUERCA NYLOC M12	NNM12	4
31	ADH. AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
32	PLACA CE	T000333	1

# MODELO C34: CARTUCHO DE ESCARIFICADOR

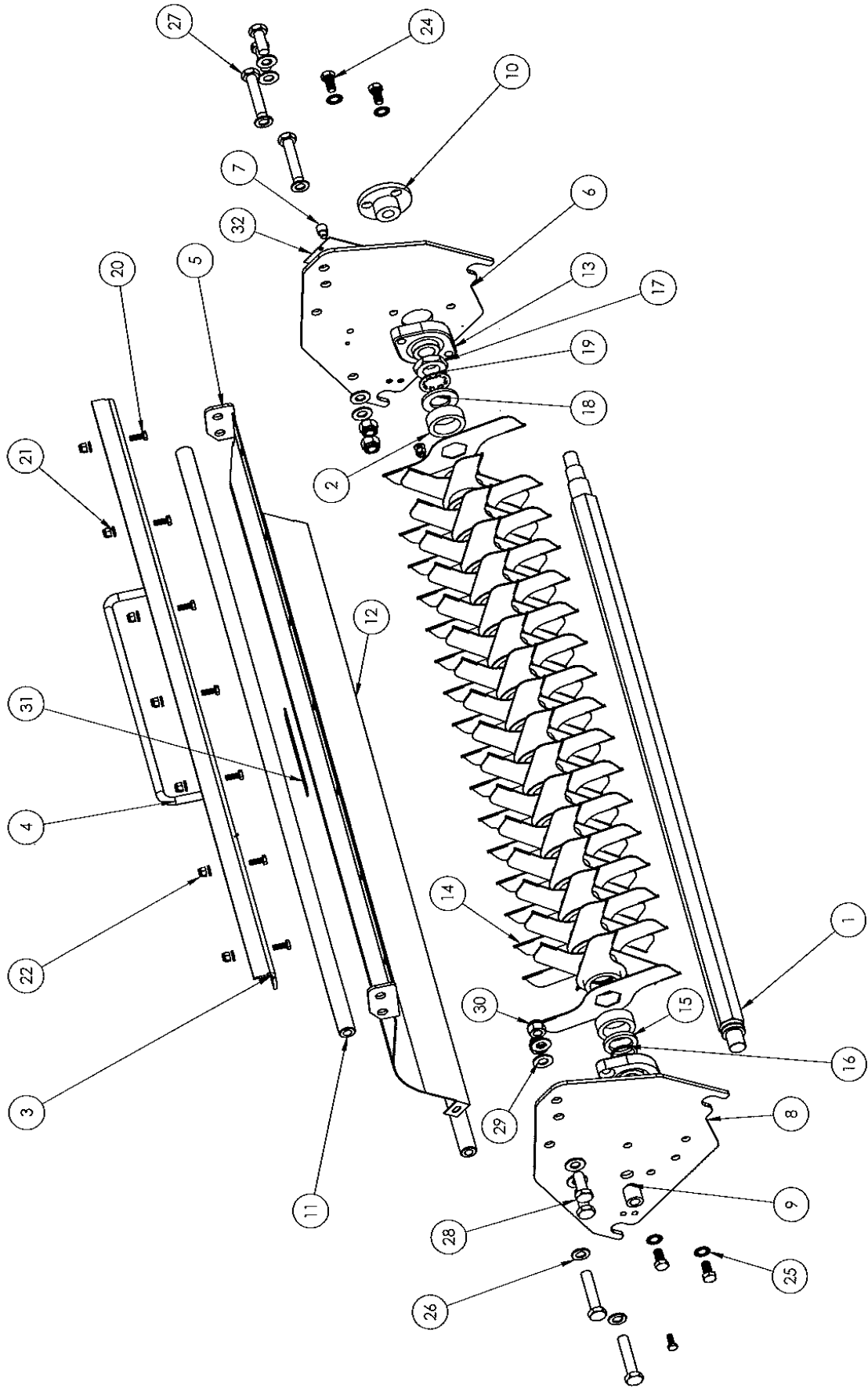


FIG. 11

## MODELO C34: LISTA DE PIEZAS DE CARTUCHO DE AIREADOR (FIG. 12)

N.º	DESCRIPCIÓN	PIEZA	CANTIDAD
1	ÁNGULO SOPORTE	C1615	1
2	ASA CARTUCHO	C1132	1
3	PLACA FINAL	C1014	2
4	PLACA LADO TRANSMISIÓN ACCES.	C1610	1
5	BUJE TOPE	C1021	1
6	PLACA LADO NO TRANSMISIÓN ACCES.	C1611	1
7	BUJE BLOQUEO	C1006	1
8	PLACA ACCIONADA	C1040	1
9	VARA - 34"	C1532	2
10	PLACA DEFLECTOR ACCESORIO	C1613	1
11	COJIN. 20 MM EMBRID. LFTCB11010	AM81008	2
12	TORNILLO PRESIÓN M6X16	M616	9
13	ARANDELA LISA M6	WM6	9
14	TUERCA NYLOC M6	NNM6	9
15	TORNILLO M6 x 16 PERNO TECHO ZC	S11060	1
16	TORNILLO 3-8X3-4 UNF	S11011	4
17	ARANDELA MUELLE 3-8	SW 3-8	4
18	ARANDELA MUELLE M12 ZC	SWM12	4
19	TORNILLO PRESIÓN 12X55	M1255	4
20	TORNILLO 3-8X3-4 UNF	S11011	4
21	ARANDELA LISA M12	WM12	4
22	TUERCA NYLOC M12	NNM12	4
23	ADH. AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
24	PLACA CE	T000333	1
25	TUBO RODILLO AIREADOR 34"	C1620	1
26	PLACA FINAL	C1107	2
27	EJE RODILLO AIREADOR 34"	C1621	1
28	PÚA AIREADOR (GRANDE)	RT-00001712	92

# MODELO C34: CARTUCHO DE RODILLO AIREADOR

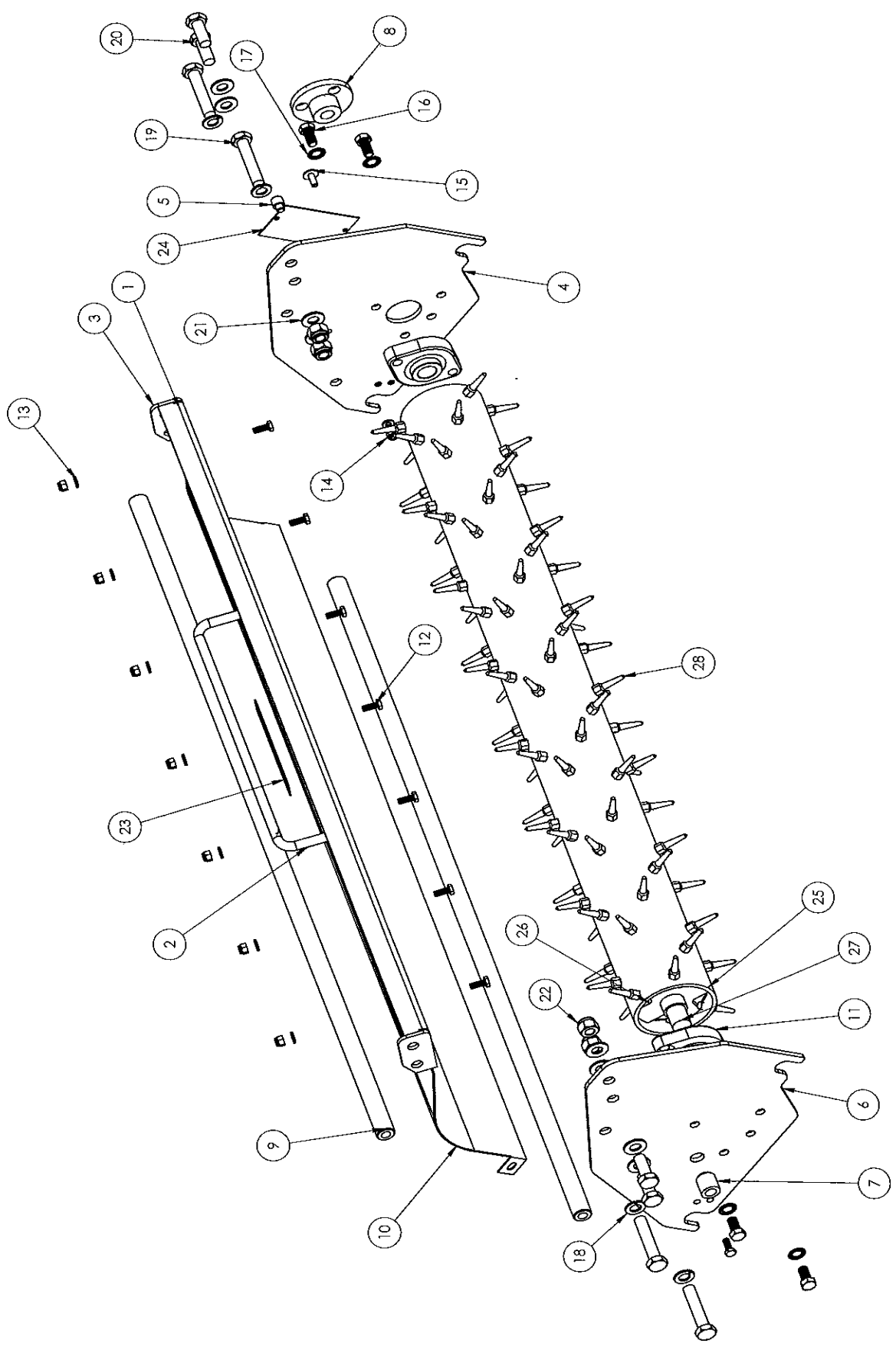


FIG. 12

## MODELO C34: LISTA DE PIEZAS DE MOLINETE DE CORTE - OCHO CUCHILLAS - FÚTBOL

(FIG. 15)

N.º	DESCRIPCIÓN	PIEZA	CANTIDAD
1	MOLINETE 8 CUCHILLAS C34	C303-8	1
2	COJINETE	AM81009	2
3	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 3/4"	S11011	4
4	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	4
5	PLACA LADO TRANSMISIÓN CIL. FÚTBOL FAB	C332	1
6	PLACA ACCIONADA	C1040	1
7	PLACA LADO NO TRANS. CIL. FÚTBOL FAB	C333	1
8	BARRA ELEVACIÓN FÚTBOL FAB	C342	1
9	TORNILLO PRESIÓN M10 X 25	SM1025	4
10	TUERCA NYLOC M10	NNM10	4
11	ARANDELA PLANA M10 FORMA C	WM10C	4
12	VARA 34"	C1532	2
13	TORNILLO PRESIÓN M12 X 20	SM1220	4
14	ARANDELA MUELLE M12	SWM12	4
15	PLACA RECOGIDA FÚTBOL	C1667	1
16	ALETA GUÍA FÚTBOL	C1668	7
17	TORNILLO PRESIÓN M6 x 16 PERNO TECHO	S11060	7
18	TUERCA NYLOC M6	NNM6	7
19	SOPORTE CUCHILLA INFERIOR FÚTBOL FAB	C341	1
20	CONJUNTO TORNILLO AJUSTADOR	AB079	2
21	HORQUILLA AJUSTADOR	AB1004	2
22	CUCHILLA INFERIOR 34"	AB1062	1
23	TORNILLO CUCHILLA INFERIOR 3/8" x 1/2"	S11032	11
24	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 1/2"	S11073	2
25	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	2
26	TORNILLO PRESIÓN M6x16	SM616	2
27	TUERCA LISA M6	NM6	2
28	PIVOTE RODILLO M10 x MBK x 30	AM89341	2
29	TORNILLO PRESIÓN M10 X 20	SM1020	2
30	ARANDELA MUELLE M10	SWM10	2
31	ADHESIVO AJUSTE CUCHILLA INFERIOR	AM81540	2
32	ADHESIVO AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
33	PLACA NÚMERO SERIE	T000333	1
34	REMACHE CIEGO 4,8 DIA x 16 ACERO	PR4820	2



## MODELO C34: LISTA DE PIEZAS DE MOLINETE DE CORTE - SEIS CUCHILLAS (FIG. 16)

N.º	DESCRIPCIÓN	PIEZA	CANTIDAD
1	MOLINETE 6 CUCHILLAS C34	C303-6	1
2	COJINETE	AM81009	2
3	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 3/4"	S11011	4
4	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	4
5	PLACA LADO TRANSMISIÓN CIL. FÚTBOL FAB	C332	1
6	PLACA ACCIONADA	C1040	1
7	PLACA LADO NO TRANS. CIL. FÚTBOL FAB	C333	1
8	BARRA ELEVACIÓN FÚTBOL FAB	C342	1
9	TORNILLO PRESIÓN M10 X 25	SM1025	4
10	TUERCA NYLOC M10	NNM10	4
11	ARANDELA PLANA M10 FORMA C	WM10C	4
12	VARA 34"	C1532	2
13	TORNILLO PRESIÓN M12 X 20	SM1220	4
14	ARANDELA MUELLE M12	SWM12	4
15	PLACA RECOGIDA FÚTBOL	C1667	1
16	ALETA GUÍA FÚTBOL	C1668	7
17	TORNILLO PRESIÓN M6 x 16 PERNO TECHO	S11060	7
18	TUERCA NYLOC M6	NNM6	7
19	SOPORTE CUCHILLA INFERIOR FÚTBOL FAB	C341	1
20	CONJUNTO TORNILLO AJUSTADOR	AB079	2
21	HORQUILLA AJUSTADOR	AB1004	2
22	CUCHILLA INFERIOR 34"	AB1062	1
23	TORNILLO CUCHILLA INFERIOR 3/8" x 1/2"	S11032	11
24	TORNILLO PRESIÓN 3/8" UNF x 1/2"	S11073	2
25	ARANDELA MUELLE 3/8"	W11011	2
26	TORNILLO PRESIÓN M6x16	SM616	2
27	TUERCA LISA M6	NM6	2
28	PIVOTE RODILLO M10 x MBK x 30	AM89341	2
29	TORNILLO PRESIÓN M10 X 20	SM1020	2
30	ARANDELA MUELLE M10	SWM10	2
31	ADHESIVO AJUSTE CUCHILLA INFERIOR	AM81540	2
32	ADHESIVO AVISO CUCHILLA MOLINETE	AM81541	1
33	PLACA NÚMERO SERIE	T000333	1
34	REMACHE CIEGO 4,8 DIA x 16 ACERO	PR4820	2



## MODELO C34: CARTUCHO DE RASTRILLO (FIG. 17)

N.º	N.º PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	C324	ÁNGULO SOPORTE FAB	1
2	C344	PLACA LADO TRANSMISIÓN C34TR	1
3	C343	PLACA LADO NO TRANSMISIÓN C34TR	1
4	C1040	PLACA ACCIONADA	1
5	C1532	VARA - 34"	1
6	S11060	TORNILLO M6 x 16 PERNO TECHO	7
7	WM6	ARANDELA M6	9
8	NNM6	TUERCA M6 NYLOC	9
9	M6x16 CSK	TORNILLO PRESIÓN M8x25 AVELL.	1
10	SM616	TORNILLO PRESIÓN M6 X 16	1
11	SWM12	ARANDELA MUELLE M12	2
12	SM1230	TORNILLO PRESIÓN/PERNO M12 X 30	6
13	WM12	ARANDELA M12	8
14	NNM12	TUERCA M12 NYLOC	4
15	AM81541	ADH. PRECAUCIÓN CUCHILLA MOLINETE	1
16	T000333	PLACA CE	1
17	AM81597	COJINETE EMBRIDADO 16 MM	2
18	C1163	SEPARADOR COJINETE RASTRILLO	2
19	C1162	EJE PÚAS FLEXIBLES 34"	1
20	AM81598	ANILLO SEG. EXTERNO ALTO REND. 16 MM	1
21	F016A57926	PORTAPÚAS	23
22	WM16C	ARANDELA M16 FORMA C	1
23	F016A58860	TRINQUETE 16 MM	1
24	C1692	MUELLE - LARGO	92
25	C1177	PLACA DEFLECTOR ACCESORIO	1
26	F016L36483	PIVOTE RODILLO 5 MM x 30	1
27	ACGM6	TORNILLO PRESIÓN M6	4
28	S11014	TORNILLO PRESIÓN 3/8 X 1 UNF	2
29	W11011	ARANDELA MUELLE 3/8	4
30	S11011	3/8 X 1- 1/2" UNF	2
31	PR4820	REMACHE CIEGO 4,8 DIA x 16 MM ACERO	2

# MODELO C34: CARTUCHO DE RASTRILLO

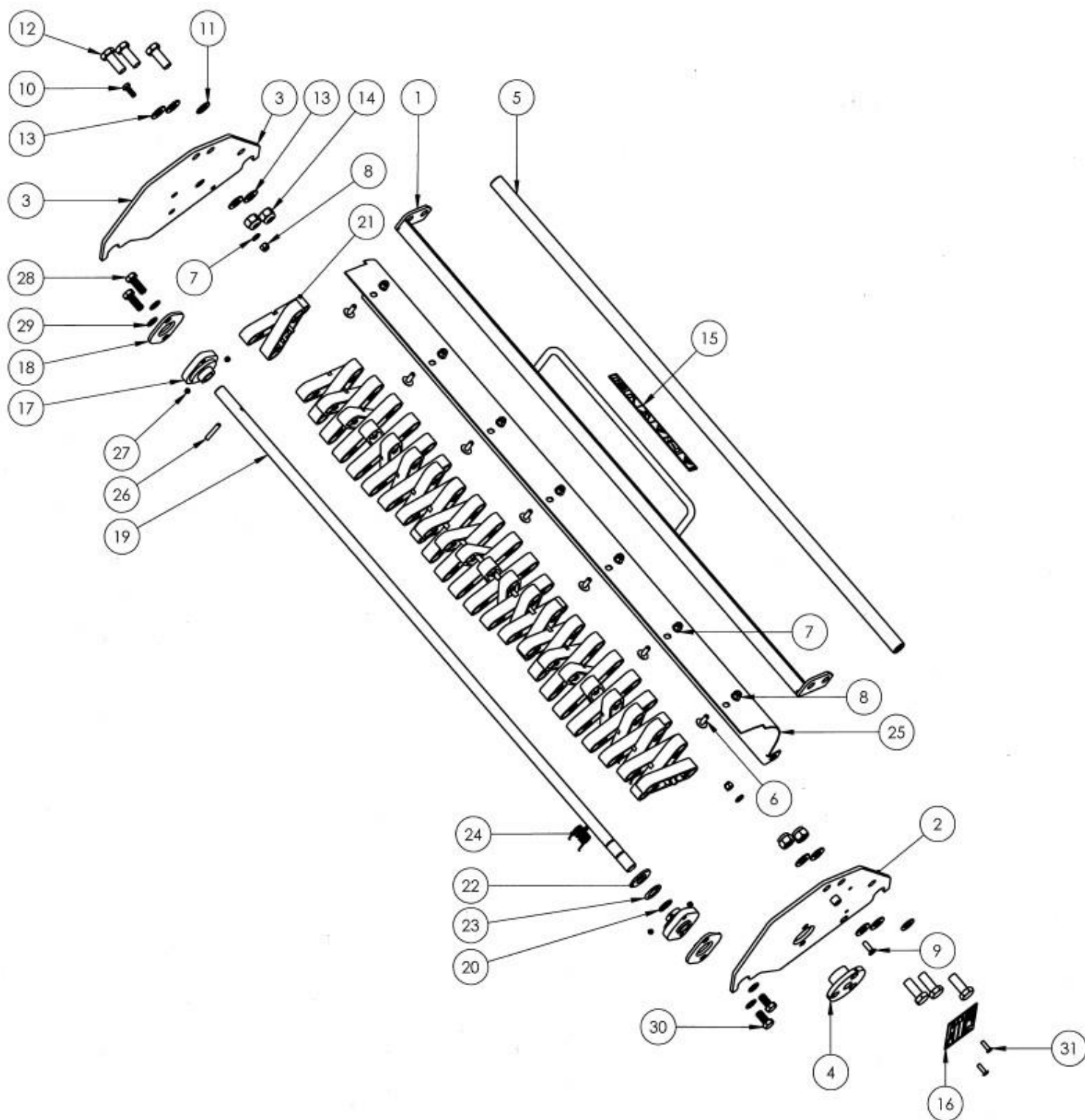


FIG. 17

## Notas